

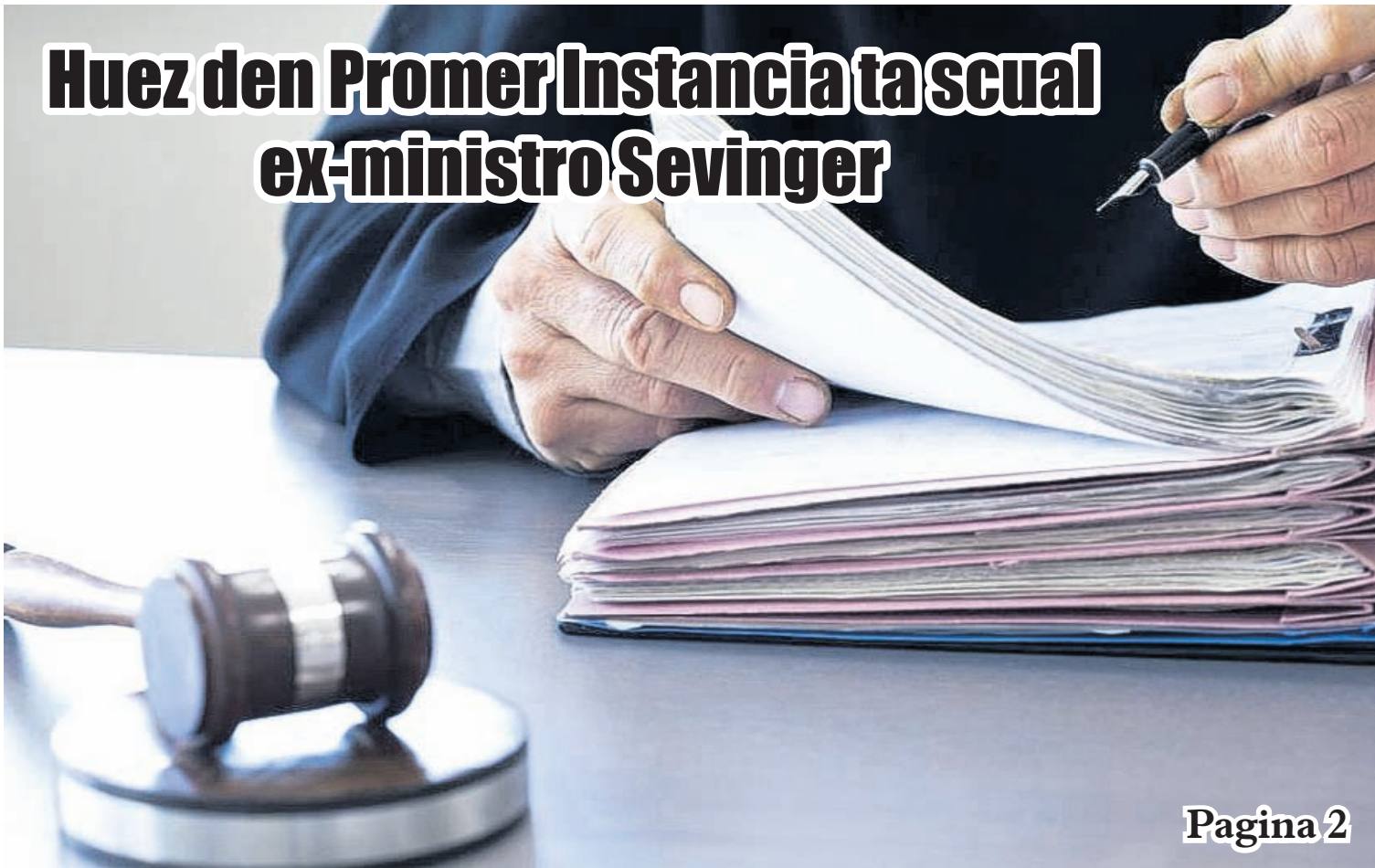


Alexa Werleman: “E triki den Keto ta cu bo mester sa di unda bo calorianan ta bin

Pagina 5

Diabierna 7 di Januari 2022 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Huez den Promer Instancia ta scual ex-ministro Sevinger



Pagina 2

- **Sindicationan : Si sigui retene 12.6%, lo tuma accion legal of laboral**

Pagina 11

- **DVG : Pandemia di Covid ta birando un epidemia**

Pagina 3

- **Frontier Airlines ta cancela servicio pa Aruba**

Pagina 6

Minister Dangui Oduber: Ta necesario pa nos sigui padilanti y hiba un bida liber



Pagina 4



Jamaica: Prome Minister preocupa pa aumento di violencia na e pais

Pagina 9

Thrill Walkers ta kere den salud fisico y mental di nos hendenan



Pagina 14

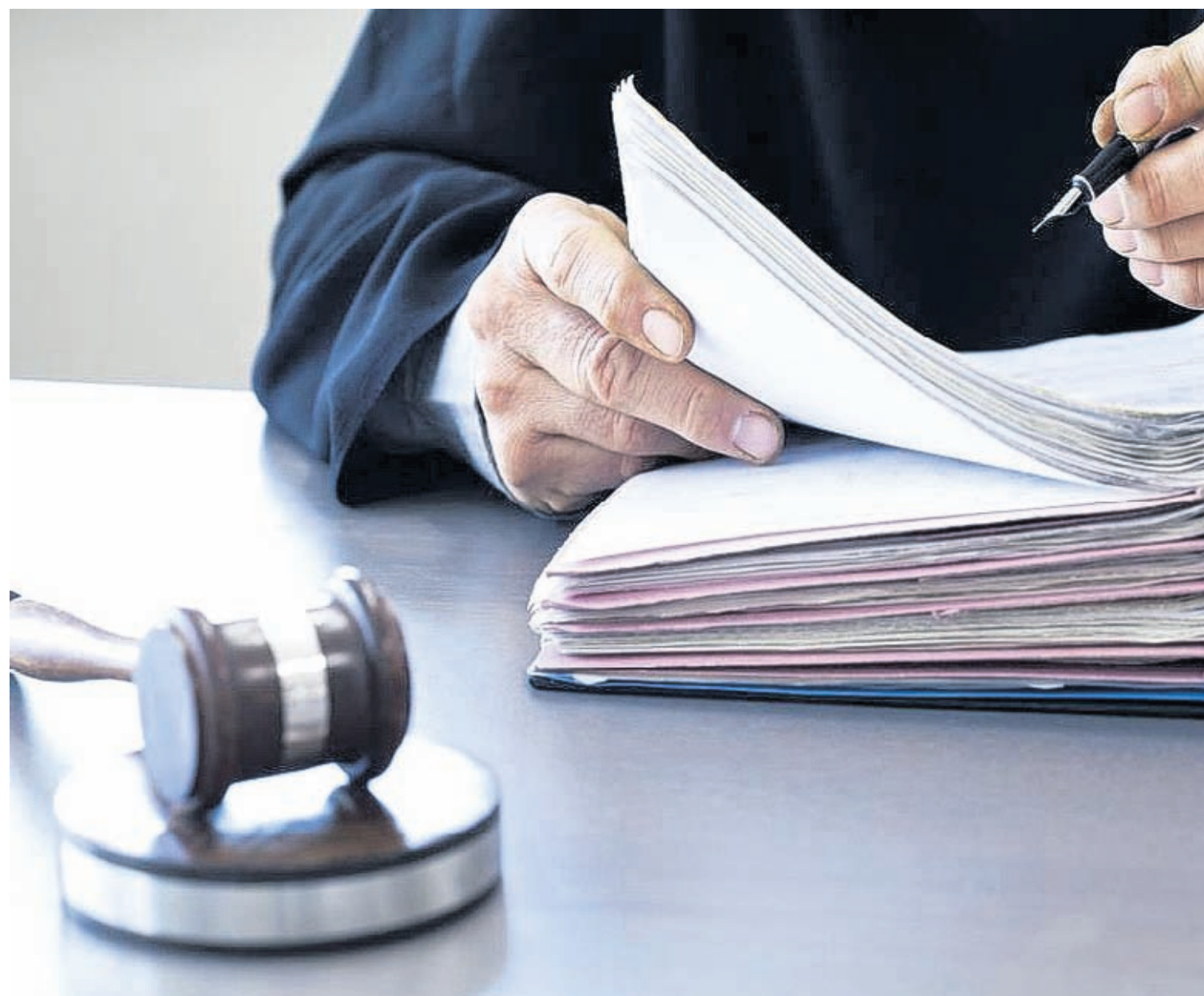


## Huez den Promer Instancia ta scual ex-ministro Sevinger *Ta rechaza 'afscheidsbeleid' di e mandatario*

Huez di Promer Instancia, den un caso civil cu pa casualidad a ser detecta den e registro di sentencia hudicial, a expresa critica severo riba e ex-mandatario encarga cu Infraestructura y Planificacion, actual parlamentario O. Sevinger, alavez principal sospechoso den e caso Avestruz cu lo ta den Corte di Promer Instancia proximamente. Ta trata di un caso civil, di december 2021, cu a sigui despues cu mas tempran den aña 2021 tabatin un veredicto den e caso di obhecion den cual un compania local, Ocean Eco Cleaning and Supplies VBA, a entama contra Pais Aruba, despues cu e gobierno sucesor di esun di cual Sevinger tabata forma parti, a nenga di ehecuto un decision favorable di e ministro di e tempo ey, tuma den ultimo dianan di su gobernacion. E practica aki, ampliamente conoci como 'afscheidsbeleid' segun e huez ta algo intolerable y su veredicto tabata correspondiente.

Na 2014 e compania a haci un peticion pa por huur dos parcela y e viviendanan riba nan, cu tabata propiedad publico den e bario Sero Colorado. Tabatin un convenio di huur por escrito desde december 2015, y na januari 2017 caba e compania a haci otro peticion pa compra e propiedadnan di Pais Aruba. Tramite pa esey tabata na caminda, pero alavez e compania a duna di conoce cu tabata su intencion pa tumba e casnan y bay desaroya e area pa construi un compleho di apartamento. Segun argumentacion di abogado di gobierno, no por pasa pa compra di e propiedadnan promer cu vence un periodo di 3 aña di huur, cu cual norma no a cumpli. Ademas e compania no tabatin plan pa mantene su mes na e condicion di e emision di erfpacht, cu den caso di compra, cu tabata solamente pa mantene e caracter di vivienda di e dos propiedadnan.

A pesar di esaki e ministro di e tempo ey a laga prepara un acta di compra y emision di erfpacht pa e parcela y viviendanan, cu no a cana e caminda via notario, pasobra e ministro di e gabinete nobo na november 2017 a laga para e



proceso di benta. Huez tambe a tuma nota cu e peticion pa cambio di e 'bestemming' di e propiedadnan, fecha dia 25 di october 2017, riba e mesun dia a haya e famoso frase "dezerzijds geen bezwaar gaarne uw medewerking". E mesun frase aki a aparece riba varios otro documento cu den cuadro di e denunciacion cu a conduci na e caso Avestruz, a sali den prensa local. E peticion na ultimo ora, dos dia despues di firma e convenio di benta, tabata pasobra e compania a comprende cu di ningun manera lo por a usa e propiedadnan pa e metanan nobo, si no logra cambia esaki promer cu e traspaso tuma lugar. De hecho e compania lo mester a cana e caminda di peticion di un tereno comercial, cu ta marea na e proceso di 'optie'. E proceso hiba tabata parece un intento pa evadi e proceso normal pa tereno comercial, segun huez.

Den e defensa di Pais Aruba ta haci mencion di otro anomalia, manera e reduccion di e prijs cu a establece

anteriormente pa compra di e propiedadnan, a base di taxatie, sin cu tabatin un splicacion pa esaki.

Entre e dos propiedadnan a reduci e prijs cu mas di Afl. 30.000,- loke segun Comptabiliteitsverordening no ta permisible sin mas. Ta considera e reduccion un 'schenking' algo cu mester keda regla pa ley (landsverordening), un proceso cu no a entama nunca. Fuera di esey DIP a constata cu e compania nunca a tuma posesion berdadero di e parcelanan como inquilino y cu a consecuencia di esaki nan estado a bay atras hopi loke a ocasiona un perdida di valor.

Huez den su sentencia a referi na e pregunta cu si por deduci di e sucesonan encuantando e convenionan di erfpacht, si ta trata di un asina yama 'afscheidsbeleid'. Di esaki e huez ta bisa "cu ta comprende cu poco promer cu cambio di gobierno ta tuma decisionnan di contenido dudoso cu e aparente motivacion pa pone e siguiente gobierno, di cual por supone

cu e no lo tuma tal decision, dilanti un hecho consumi, cu tur consecuencia di esey pa e escaso bienes y medianan publico Arubano. Tipo di anomalianan aki lamentablemente ta sucede na e pais aki cu cierto regularidad y ta ocasiona cu den cierto caso, tumando na cuenta tambe e escala chikito di e comunidad Arubano, den interes general, un control hudicial di contenido riba entre otro pureza di intencion mester haya un enfasis extra.

Den tur esaki mester conta tambe cu, tambe segun derecho no skirbi di Aruba, lo ta corecto cu un gobierno cu ta sinta ainda, despues cu e votador a papia y un gobierno nobo di otro signatura ta na punto di inicia, ta mantene un cierto grado di reserva encuantando e decisionnan cu mester tuma. Esey ta conta mas ainda si ta trata, manera den e caso aki, di un asunto no urgente cu por a warda riba tramitacion pa e gobierno cu ta sucede."

Huez a considera tambe cu e accion di e ministro demisionario – cera e convenio di

benta - ta un violacion asina serio di principianan fundamental di e orden legal di Aruba y di bon gobernacion cu considera e decision nulo y no valido a base di articulo 3.40 diCodigo Civil ta completamente na su lugar. Huez ta haya e forma di actua di e ministro demisionario, sin splicacion al caso, mas cu dudoso/incomprensible.

"Esaki tambe tumando na cuenta e velocidad increíble cu cual a tuma e decision, mientras otronan mester warda luna, si no ta aña y cu a resulta ta cu previo e decision ministerial no tabatin nada di e cautela cu e ministro mester a eherce, ni cu tabatin di antemano algun investigacion di su empleadonan publico."

Cu e sentencia aki, no pa promer biaha, ta resulta den corte cu e ex-ministro aki no ta haci caso di reglanan di bon gobernacion cu lo mester ta su guia den su posicion. Den e caso Avestruz e acusacionnan ta bay hopi mas leu cu den e asunto aki, unda no tabatin consecuencia hudicial pa e accion ilegitimo aki.



*Sharline Koolman di DVG:*

## Pandemia di Covid ta birando un epidemia y for di e momento ey e maneho ta cambia



**Departamento di Salud Publico (DVG) ta indica cu e proyeccionnan pa aworaki na nivel mundial ta cu paisnan lo yega na un pik basta halto di casonan positivo pa Covid-19, na unda cu Aruba te ainda no a yega na e pik di e ola actual cu ta e number cinco.**

Asina Sharline Koolman di DVG a manifesta ayera unda a declara cu variante Delta compara cu e virus di Covid-19 original tabata 1.9% mas infeccioso y Omicron tin mas o menos e mesun cantidad di infeccion, por ehemplo, si a haya 500 caso di e virus original por haya 1.000 mas di Delta y 2.000 di Omicron. For di cluster geel, Koolman a bisa cu nan ta espera cu mas pashent lo bay yega e siman aki of otro siman probablemente na hospital manera Dr. Caceres tambe a menciona siman pasa, e mayoria di pashentnan cu ta yega na hospital no a vacuna te ainda of no ta completamente vacuna. Pa evita cu personanan lo yega na e situacion aki, Koolman a señala cu mester haya e dos prome vacuna asina como tambe e booster shoot,

un otro problema cu ta existi na nivel mundial ta cu cierto paisnan como por ehemplo, Israel ta bayendo pa su di cuater vacuna, pero mundo completo no ta bon vacuna ainda, tin paisnan cu tin 7% di nan poblacion so cu ta vacuna y esey ta causa cu bo ta bay keda haya variantenan y tanten cu e esey lo sigui asina paisnan mester sigui bringa cu e situacion.

Ta p'esey cu e ta haci suplica pa comunidad lo sigui vacuna, cifranan na hospital na e momentonan aki ta yuda den sentido cu hospital por sigui duna cuida cu algun tempo no por a wordo duna pa motibo di Covid.

E proyeccion cu nan tin aworaki ta indica cu nan no ta spera cu e casonan lo cuminsa baha y e virus lo desaparece. Di loke ta trata e regla di cuarentena cu a ser adapta siman pasa, ta asina cu variante Omicron cu ta menos agresivo den esunnan cu ta vacuna y door di discusionnan cu nan tabatin den cluster geel nan a dicidi di haci cambio den esaki, for di e prome dia cu e persona ta haya sintoma

tin cu isola su mes, ora e persona ta haya e resultado positivo di PCR test, e mesun dia ey ta conta cinco dia pa por sali for di isolacion si no tin sintomanan.

Den caso cu cinco dlanan a pasa y e persona ainda tin sintomanan, mester tuma contacto cu DVG na unda e persona lo haya instruccionnan. Tambe, el a solicita na comunidad cu ora nan ta haya e cita pa bay test center na Hospital pa nan por asisti na e ora y dia cu e persona tin afspraak pa motibo cu tin personanan cu a acudi un of dos dia despues y esey a crea un problema hopi grandi pa Hospital.

Personanan cu ta biba den e mesun cas cu esun cu a sali positivo pa Covid tambe mester keda cinco dia den cuarentena na unda cu si nan no ta presenta sintomanan e ultimo dia nan tambe por sali afo.

Koolman tambe a menciona cu contact tracing di epidemiologia ta wordo usa pa haya informacion, como por ehemplo, di unda e contagio ta bin, aworaki pandemia di

Covid ta birando un epidemia y for di e momento ey e maneho ta bay cambia pa motibo cu ya nan por sa di unda ta bin y ken ta infecta, asina mes, el a indica cu eynan ya no lo inverti asina tanto tempo y tanto placa den personal pa sinta y warda di un e contagio ta biniendo, e contact tracing a ser minimalisa pa e simpel motibo cu e no ta dunando mas data.

Tocante e cluster di casonan positivo, Bon Dia Aruba a puntra si esey a bin for di e medidanan implementa na unda cu na un restaurant e cantidad di persona ta limita pero na casnan por tin e libertad di reuni 60 persona den un reunion familiar, pa cu esaki Koolman a señala cu den un di e puntonan tin personanan como hobennan cu a bin di afo cu ta bin cu otro hende y e parti ey tambe ta hunga un rol, pero e momento cu nan yega Aruba y nan ta mantene nan mes na e reglanan ta evita esey, ademas el a señala cu "nos no a haci e contact tracing asina intensivo mas, pero di lo cual nos a saca afo te siman pasa tabata cu mas tanto contagio tabata

ainda den clubnan nocturno, esey tabata esun cu hende a meld mas tanto" el a sigura.

Den e mesun conferencia aki a bin dilanti cu turistanan cu ta dreña na isla na unda cu algun di nan ta bin Aruba sin un prueba di test y nan ta test ora nan ta yega aeropuerto, e maneho aki ta aplica pa algun paisnan so, esunnan cu no tin riesgo halto pa Covid, pa loke ta trata crucero, si tin turistanan cu a test positivo, esey ta nifica cu nan no por baha for di e crucero na unda cu pa esey tin otro maneho diferente, ademas si 1% di e crew di crucero a sali positivo y barco no por dreña na Aruba.



[WWW.BONDIA.COM](http://WWW.BONDIA.COM)



## Minister Dangui Oduber: “Mi ta kere ta necesario pa nos por sigui padilanti y hiba un bida liber”



**Ayera mainta durante conferencia di prensa Minister di Salud Publico y Turismo, Sr. Dangui Oduber, a elabora ariba e situacion actual cu e variante omicron, e programa di vacunacion di ‘booster shot’, e problematica di testmento y tambe a menciona e posibilidad cu e pandemia di COVID-19 lo bira un epidemia y ki plan Gobierno ta trahando ariba dje pa mehora e manera di biba mas liber na Aruba.**

Minister Oduber a splica cu Gobierno y su Ministerio ta monitorea tur siman, tur dia e cantidad di casonan, hospitalisacion, capacidad cu tin den ICU, e situacion cu tin cu e personal na hospital y a base di esey nan ta tuma decisionnan mas responsabel posibel teniendo cuenta cu e balanse entre salud y economia. El subraya cu apesar cu Aruba tin riba tres mil caso activo di COVID-19 e situacion na hospital ta bao di control. A tuma nota si cu tin un aumento den e cantidad di admision den e ultimo dianan, pero segun el a señala si com-

para e variante omicron cu e variante delta e admision na hospital ta hopi mas slow. Manera ta conoci caba tin varios estudio, varios investigacion cu a wordo haci rond mundo ariba con contagioso e variante omicron ta, con peligroso e ta y Minister ta indicia cu den tur e estudio nan cu a wordo haci e resultado ta cu en berdad omicron ta hopi mas contagioso, pero e ta menos peligroso si compara esaki cu variante delta.

Nos por mira esaki na Aruba tambe den e admisionnan y tambe e estado fisico cu pashentnan ta wordo admiti na hospital ta diferente compara cu e variante delta. Esaki ta duna nos un perspectiva un tiki mas positivo mirando e cantidad halto di casonan cu tin na Aruba. Nos a surpasa tres mil caso algo cu nunca nos a pensa nos lo yega. Pero esaki no ta solamente na Aruba, nos ta wak esaki na Corsou, nos ta wak e na Hulanda y rond mundo e paisnan ta experienciando e mesun tendencia aki pasobra simplemente e variante aki ta hopi mas contagioso”, el a

agrega.

Dia 26 di november 2021 DVG a cuminsa cu e programa di ‘booster shot’ pa tur persona riba 60 aña di edad poco poco e edad pa ricibi e ‘booster shot’ bahando y na e momento aki vacunacion ta tumando luga pa tur persona riba 40 aña. Minister Oduber ta splica cu e personanan cu ta desea di ricibi nan ‘booster shot’ por bay na tur momento entre 8or di mainta y 3or di atardi na Centro Libertador Betico Croes.

El a indica cu entrante otro siman e intencion ta pa adapta e orario pa ricibi vacuna di 8or di mainta te cu 8or di anochi. El a bisa tambe cu nan tin intencion pa e bus cu ta suministra entre 200 y 300 vacuna pa dia cuminsa drenta den diferente bario na Aruba cuminsando na San Nicolas entrante dialuna 10 di januari y despues e lo pasa den diferente bario pa stimula mas hende pa tuma e ‘booster shot’.

Segun el a informa te cu ayera un total di 14.316 persona a tuma nan ‘booster shot’. “Nos

ta keda recomenda y stimula tur hende pa tuma e booster shot pasobra simplemente e vacuna a duna e resultado cu nos tabata busca den comienso y nos por prueba esey cu e datonan cu hospital mes ta comparti cu nos”, el a agrega. Aruba ta den e di cinco ola di COVID-19 y cada bes ta bin diferente variante. Minister Oduber ta remarca cu como pais Aruba tin cu cuminsa prepara, adapta y siña biba cu e virus pasobra muy probablemente, segun el a informa, e virus aki no lo stop di existi y enbes di keda un pandemia e lo bira un epidemia. El a informa cu Gobierno di Aruba y Departamento di Salud Publico a cuminsa prepara un plan pa yuda adapta y pa siña biba mas liber, biba sin restriccion y sin medida. “Mi ta kere ta necesario pa nos por sigui pa dilanti y hiba un bida liber”, el a indica.

El a splica cu locual nan ta pensando ta pa amplia e capacidad di ICU pa tin mas cama disponibel pa tin mas personal disponibel y amplia tambe e capacidad den e departamento di covid. Minister a sigui splica cu e fondonan pa

por realiza e ampliacionan aki lo bin di entradanan cu hospital tin na e momentonan aki, ya cu hospital ta encarga cu e testmento di tur e localnan y esaki, Minister ta señala a genera suficiente entrada den e ultimo lunanan aki pa por inverti back den ampliacion di capacidad di ICU y tambe den e departamento di covid. Den e ultimo dianan por a tuma nota di e rijnan sumamente largo pa test.

Den un conferencia di prensa anterior, Minister Oduber a menciona cu tin e impresion cu literalmente tur hende na Aruba kier haci un test. “E intencion di e test semper tabata pa mitiga e plamamento, mitiga e contagio, evita cu mas hende ta haya covid. Pero considerando e hecho cu na Aruba ya caba nos surpasa tres mil caso activo, nos ta mira cu e positivity rate ya caba ta riba 70% nos por conclui cu e ta e ta plama caba, kiermen cada bes nos mester puntra nos mes, hunto cu e gele cluster si tin sentido pa continua sigui test na e forma cu nos ta haciendo”, el a agrega.

El a enfatisa cu e ta un situacion cu no ta andando solamente na Aruba, pero na otro paisnan di mundo tambe e situacion ta andando y expertonan ta debatiendo si tin e necesidad pa sigui test di e forma aki of ta bay over na un otro sistema pa test e gruponan di risico, e gruponan vulnerabel si. “Ta decisionnan cu nos tin cu bay tuma den e proximo simannan nos dilanti pa wak kico ta bira nos maneho referente test pasobra manera mi a bisa e ta costa hopi placa y e no a duna e resultado cu nos tabata buscando manera nos a haci durante e prome cuater olanan”, Minister a indica.

Por ultimo Minister Oduber a enfatisa cu ya caba Gobierno di Aruba y Departamento di Salud Publico ta preparando pa haci adaptacionnan pa tur hende por siña biba cu e virus pasobra mundo ta cayendo den e mesun ciclo cu di e ultimo dos añanan, “un ciclo caminda mundo ta secuestra, Aruba ta secuestra y mirando cu e variante aki ta menos peligroso poco poco nos por cuminsa pensa riba hiba un bida mas normal back”.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

*Keto Lifestyle, un estilo di bida saludabel y diferente*

**Alexa Werleman: “E triki den Keto bo mester sa di unda bo calorlanan ta bin**

**Di fuentenan nutritivo pa bo no bay desbalansa bo curpa y asina mantene bo mes saludabel**

**Keto Lifestyle’ ta un estilo di bida cu ta hopi popular mundialmente, pero na Aruba poco hende ta familiarisa cune. Alexa Werleman, Alexa’s Keto Vibe, ta un health coach cu a specialisa den e Keto lifestyle. E ta conta nos kico en realidad Keto ta encera y con e mes a cuminsa su practica di health coach Keto.**

Alexa ta conta cu semper nos a wordo indoctrina cu vet ta malo y for di e punto di bista ey tin hopi hende ta pensa cu vet ta malo y cu pa por tin un estilo di bida saludabel mester elimina vet. Pero en realidad esey no ta e idea. El a splica cu locual cu en realidad ta malo, y awendia tin tanto malesanan cronico ta bin dilanti, ta basicamente pasobra e tipo di carbohidrato combina cu nos ta come combina cu vet ta locual cu ta haci nos malo.

“Si nos mira bon e vetnan cu nos por come ta e vetnan animal, mas cu claro tin diferente tipo di vetnan aworaki cu ta wordo procesa y geneticamente modifica cu tampoco no ta bon pa nos sistema, pero basicamente, e obhetivo di Keto ta cu bo tin cu corta carbohidrato casi por completo y bo ta cambia bo metabolismo e ora ey”, el a indica.

El a splica cu normalmente un curpa humano ta wordo siña for di momento cu e cuminsa cunsumi cuminda cu e tin cu depende di carbohidrato pa tin energia pa por funciona. Cu e Keto lifestyle e persona ta cambia su curpa, “biohacking” e ta yame, pasobra e ta obliga su curpa busca un otro fuente di energia y en realidad ta cambia su metabolismo.

“E siguiente fuente di energia ta bira vet y eynan ta unda e magia ta cuminsa pasobra e ora ey bo curpa ta bay kima vet pa e por funciona. E no ta simplemente un diet cu bo ta bay corta consumo di calor na un minimo y esey te. Cu Keto bo ta corta calor berdad pero bo tin cu duna bo curpa calidad den calor.

E proposito no ta pa come lechuga henter dia pasobra eynan bo no ta nutri bo curpa. E triki den Keto ta cu bo mester sa di unda bo calorlanan ta bin, di fuentenan nutritivo pa bo no bay desbalansa bo curpa y asina mantene bo mes saludabel”, Alexa a splica.

El a señala cu sucu tambe un problema grandi pa por tin un bida saludabel y hopi hende no ta realisa esey. El a remarca cu científicamente a keda comproba cu sucu riba su mes tin un efecto den e cerebro humano cu ta wordo compara cu e efecto cu cocaina tin den e cerebro. Locual ta demostra con peligroso consumo di sucu ta pa un hende.

“Sa kico bo tin cu come, con bo relacion cu cuminda mester ta y pa esey simplemente bo tin cu comprende kico cuminda ta eigenlijk”, el a enfatisa. Alexa a señala tambe cu awendia un problema hopi grandi ta cu hopi hende ta come djis pa come y no ta come cu e pensamiento pa nutri e curpa.

“Si bo wak bon nos ta come emocionalmente. Nos ta asociando cuminda cu emocionnan tambe y eynan ta caminda bo ta wak cu tin hopi obesidad. Hopi persona obeso tin diferente grado di depresion y con nan ta yena e bashi ey pa un rato so ta door di come. E ora bo ta haya e loke nos ta yama ‘binge eating’ y ‘emotional eating’ cu mi ta haya masha hopi den mi practica y ta unda cu mester cuminsa siña e personanan aki cu no mester relaciona comemento na emocionnan. Ami personalmente ora mi a compronde esey, e ora mi por a cuminsa cana e caminda pa mi cambia mi estilo di bida tambe”, el a bisa.

Alexa ta conta cu el a cuminsa cu e estilo di bida Keto pasobra e tabata pisa 120 kilo mas o menos y e tabatin hopi problema di salud, hereditario y no hereditario. El a sigui conta cu mama for di su 30 y algo aña a cuminsa sufrir di presion halto y curason, y ora el a cumpli e edad ey, e mes a cuminsa sufrir di mesun problemanan ey tambe y agregando na esey el a conta cu semper e tabata un mucha obeso y desde cu e tin tino e



tabata sufrir di anemia y calcium abao den sanger.

“Ora cu mi a pasa 30 aña mi a cuminsa sufrir di presion halto of hopi abao door cu mi sanger tabata hopi abao mi presion tabata baha of subi bay halto, mi tabatin problema di colesterol, mi sanger na dado momento a bira hopi abao, dus mi tabatin hopi cos. Mi ta corda mi dokter a bisami cu mi tin cu haci algo pasobra mas cu mita di e problemanan cu mi tabatin mi por evita si mi haci algo cu mi peso. El a bisami cu sobrepeso ta locual cu ta haci cubo por mata bo mes hopi mas lihe”, Alexa a conta.

Na e momento ey Alexa a cuminsa train na gym y e ta conta cu su trainer e tempo, cu ainda ta su trainer, tabata tine ariba algun plan di cuminsa cu e no tabata por logra mantene. E tabata sufrir hopi buscando e plan di nutricion cu ta pas pe y su trainer a menciona Keto. Asina Alexa a cuminsa investiga mas tocante Keto y despues di haya tur e informacion el a cuminsa cu Keto y a bay hopi enfoca riba dje.

E ta conta cu e ta corda e prome luna cu e mester a bay su dokter di cas pa su resultado di sanger y nan tabata teribel. “Mi a bise mi tabata cuminsando cu e diet Keto y despues di dos luna mi a bay haci e testnan di sanger atrobe y mi dokter a keda impresio-

na, mi mes a keda impresiona pasobra mi a baha hopi y pa prome biaha den hopi aña tur mi testnan di sanger tabata normal. Eynan ta caminda mi a namora di e Keto Lifestyle”, el a agrega.

Alexa ta conta cu e comienso di su practica como health coach a bin sin cu el a planie. Simplemente hendenan tabata wak con hopi el a baha y con bon e tabata musta, no solamente físicamente, pero hopi hende tabata bise cu e tabata straal uit un alegria cu prome e no tabata musta. “E cambio tabata interno y externo y hopi hende a ripara esey”, el a remarca

Pa e por a pone den practica locual e tabata siñando el a cuminsa yuda su amiganan mas cercano. Despues di un tempo, sin pensa, un persona sin pensa un persona a tuma contacto cune riba Facebook a pidie pa yude y lo paga pa e trabou y atencion. “Eynan e mes a dunami e idea, e mes tabata manda hende pa mi yuda nan y asina el a bira algo cu mi tabata haci hopi, el a cuminsa bira mas grandi”, el a bisa.

Aworaki Alexa ta traha tempo completo como un Health Coach y ta yuda tur persona cu ta desea di mehora nan estilo di bida, cu ta desea di mehora nan relacion cu cuminda of cu simplemente kier baha peso logra nan meta pa medio di Keto Lifestyle.



## Stichting Rancho ta anuncia Plan Strategico di Capacitacion pa e periodo 2022-2026



**Durante un conferencia di prensa ayera mainta na Centro di Actividad Rancho, presidente di Stichting Rancho, Sr. Clifford Rosa, hunto cu Sra. Lay Hing de Kort, di Cornerstone Economics, Sr. Di-Stefano Wernet, tesorero di Stichting Rancho y Ginelly Quandt, coordinadora di Centro di Actividad Rancho a anuncia e plan nobo di Stichting Rancho.**

Sr. Rosa a splica e plan nobo aki, Plan Strategico di Capacitacion pa e periodo 2022-2026 a wordo crea den e ultimo seis lunanan danki na fondonan di Samenwerkende Fondsen y tambe CEDE Aruba. El a menciona cu e idea a yega na nos na final di december 2020, hopi biaha hopi hende ta puntra nos con nos ta sobrevivi e pandemia y e ta algo hopi duro, e ta algo hopi dificil mirando cu nos mester a cambia di un lugá otro.

“Awe nos ta hopi contento cu nos por informa comunidad, locual cu a pasa y locual cu ta bay pasa aworaki. Pesey awe nos ta anuncia e Plan Strategico di Capacitacion, cu ta un proyecto cu lo ta internacional tambe”, Sr. Rosa a indica.

El a menciona cu Stichting Rancho lo ta celebrando 12 aña di existencia, y como fundacion nan tabatin mester di un capacity building pa asina actividad y proyectonan ta miho structura, pa crea cambionan den structura di directiva, cambionan den structura di e organisacion mes pa e bira mas comercial. “Mi ta bisa esey cu accento pasobra e parti cultural ta locual nos ta bay enfoca riba dje, pero den su aspecto si no tin fondo nos mes lo metser bay crea e fondo y esey mi ta kere ta bay ta e dinamica nobo di 2022 pa 2026”, el a bisa.

Nos ta bay crea un Stichting Rancho hopi mas stabiel y sostenibel pa e trabounan cu nos ta bin ta haciendo y locual nos ta bay sigui haci tambe pa duna e comunidad e capacitacion den herencia”, el a agrega.

Sr. Rosa a menciona tambe cu e plan strategico lo ta disponible ariba nan website pa asina comunidad por lesa e rapport y por duna nan comentarioman, nan preguntanan, nan sugerencianan y a enfatisa cu nan mester di comunidad pa nan por ehecuta e proyecto aki y ehecuta e proyectonan cu lo bay bin.

Sra. Lay Hing de Kort, representante di Cornerstone Economics cu hunto cu e organisacion di Stichting Rancho tabata encarga pa traha e plan strategico nobo, a elabora un poco mas ariba e objetivo di e Plan Strategico di Capacitacion 2022-2026.

El a splica cu Cornerstone Economics a facilita Stichting Rancho cu e plan strategico cu ta encera un plan pa e proximo cuater añanan caminda nan lo determina kico ta e buraconan kico ta e necesidadnan di e fundacion pa nan por cumpli cu e meta nan cu nan tin den futuro pa nan fundacion. Defini kico ta e prioridadnan pa e siguiente cuater añanan y defini tambe e detayenan di emision.

“Fundacion Rancho su enfoque ta pa conserva y proteha e cultura di e bario di Rancho, pero den esaki nos a bin ripara cu e cultura su so no ta para den un manera individual pero e tin areanan social economico cu e ta influencia tambe”, el a indica.

Sra. De Kort a sigui splica cu den e plan strategico aki nan ta enfoca ariba cinco pilar cual ta e sostenibilidad di e bario, educacion di personan cu ta biba den dje, inclu-

sion di cada un di e cultura- y hendenan cu ta forma parti di e bario, preservacion di e cultura y tambe partnerships cu por bin pa mehora e bario.

Den e proceso pa crea e plan aki, segun Sra. de Kort a splica, nan a sinta cu un grupo di residentenan, boluntarionan di Rancho y e directiva di e fundacion tambe y a traha un lista di inversionnan, di sistemanan di infraestructura cu mester pa nan por logra e mision di e fundacion, cu ta yuda Rancho bira un bario mas sostenibel cu ta forma e curason di Oranjestad,

Sr. Di-Stefano Wernet, tesorero di Stichting Rancho, a remarca tambe cu e plan strategico di capacitacion ta pa Stichting Rancho, pa medio di nan vision y nan mision, traha pa e periodo 2022-2026 den cual e tema central lo ta cultura.

“Cultura ta hopi importante, e ta bay hopi mas amplio te na nos manera di biba y aworaki, principalmente den e temporada extraordinario cu nos ta den, nos tin cu evalua y pensa di nobo nos manera di biba, nos manera di traha y manera di deal cu otro”, el a indica.

El enfatisa tambe cu Stichting

Rancho su enfoque ta cultura pasobra cultura tin relacion cu economia, cu educacion, perseverancia, cu colaboracion y el a haci un apelacion na pueblo di Aruba pa sostene Stichting Rancho pa yuda cu e progreso y bienestar di Aruba. “Den nos vision y mision e fortaleza ta cu Rancho ta e curason di playa. Nos ta un catalisator pa cambio y nos ta kere den playa y nos ta kere den un miho bida, miho mundo pa medio di cultura”, el a agrega.

Srta. Ginelly Quandt, coordinador di Centro di Actividad Rancho a anuncia tambe dos actividad grandi cu Stichting Rancho lo tin den luna di januari. E prome actividad ta e careda di boto miniatura cu ta tuma lugá tur aña ariba Dia di Betico, 25 di januari, na Governor’s Beach Bay.

El a anuncia tambe cu e mercado cu Stichting Rancho ta organisa tur luna, Marshe Rancho, pa e luna aki lo tin e tema di plantacion y a invita tur persona cu tin plantacion pa participa den e mercado aki. Marshe Rancho lo tuma lugá dia 27 di januari na e plaza di Centro di Actividad Rancho. Pa mas informacion por tuma contacto cu Stichting Rancho.

“E ta hopi importante pa nos pa nos keda enfoca ariba e seguridad di cuminda di e bario, pero tambe di Aruba, pa nos keda den e pensamentu cu nos mester cosecha nos mesun fruta y berdura y nos mester yega na esey. Pesey bao di e proyecto di ‘Food Security’ nos ta sigui enfoca ariba plantacion den bario”, Quandt a finalisa.

### Minister Dangui Oduber :

## Frontier Airlines ta cancela servicio pa Aruba temporario

**Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber ta informa pueblo di Aruba cu diahuebs mainta, Aruba a haña noticia for di Frontier Airlines cu lamentablemente nan mester a dicidi pa cancela nanservicio pa Aruba temporario.**

E rason ta cu door di e virus Omicron cu ta uno asina contagioso, a pone cu Frontier Airlines mester a tuma



medidanan drastico manera cancela diferente vuelo, stop di bula diferente ruta y/of no

start cu rutanen nobo. Tur esaki pavia cu Frontier Airlines tin hopi piloto y cabin crew

cu ta den caarentena y/of isolacion y debi na esaki nan no por carga nan operacion den e momentonan aki.

Nos por mira con rond mundo miles di vuelonan ta cancelando door di e variante Omicron. Aerolineanan rond mundo a cuminsa cambia nan plannan pa falta di personal, sea nan ta cancela vuelo of nan ta baha e cantidad di vuelonan semanal. Como e ruta di Miami – Aruba ta uno

relativamente nobo, a dicidi di cancela esaki mas prome te proximo aviso.

Minister Dangui Oduber di su banda ta sigura pueblo di Aruba cu e Team di Aruba cu ta engarga pa habri rutanen nobo lo sigui hiba conversacion cu Frontier Airlines pa wak si den futuro sercano, nan lo por habri e ruta aki bek, asina cu cos normalisa atrobe rond mundo.



**AWA**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

**\* Afl. 440.000,-**

**\* Afl. 340.000,- + Afl. 100.000,-**  
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



**HUNGA AWO**

**LOTO**

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

*A pesar di aumento den casonan positivo, hospitalisacion a keda abou*

## Situacion na HOH ta e guia cu ta uza na momento di tuma decision pa medida drastico

**Diaranson 5 di januari**  
**Gobierno di Aruba tabatin Conferencia di Prensa den cual a trece update di e situacion di Covid.**

E cifranan disponibel te cu fecha 4 di januari 2022 ta indica cu tabatin 1028 caso nobo di cual 929 ta residente y 99 no-residente. Esaki ta haci cu e casonan activo ta suma 3327. Tin un averahe di 670 caso nobo pa dia (basa riba averahe di 7 dia), pa cual e averahe di "positivity rate" ta na 61%.

### **Aruba ta den e di 5 ola**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ilustra cu e prome



ola di covid tabata na maart 2020 pa cual a yega un maximo di caso di 69. E di dos ola tabata na augustus 2020 cu tabata te 1630 caso, cerando 2020 a drenta ola number

3 cu a piek rond 700 pero a dura largo. Na juli 2021 el a piek na 1076 y aworaki ola number cinco cu a cuminsa na december.

Cu esaki ta mira e diferente

olanan y con e maneho pa cada uno ta diferente.

### **Grado di hospitalisacion**

Augustus 2021 e cantidad di casonan hospitalisa a piek bay halto y ecorey tabata e momento cu Aruba a anuncia TDQ di 10PM te 5AM pasobra hospital a bati alarma. No tabata kier pa ningun hende ni haya ningun otro accidente pasobra e tabata yen. Varios pashent a bay Colombia e tempo ey.

Den ola 4 a bay casi na 'code zwart' y mester a tuma accion pa frena esaki.

Aworaki den ola 5, no ta hus-

tifica medida drastico manera cu mester a tuma augustus pasobra te cu aworaki tin 21 persona den hospital di cual dos di nan ta den ICU y 19 riba piso.

Prome Minister a indica cu a base di e cifranan por conclui cu e situacion na hospital ta bou control y riba esey exper-tonan ta basa nan consehonan di ki ora mester medida mas drastico.

Finalizando Premier a splica cu e enfoke di Gobierno ta keda pa busca e balansa entre salud y economia y ta spera cu por logra esaki.

## ATIA preocupa cu e situacion den comercio ocasiona pa e variante Omicron

**Na aña 2021 comercio di Aruba tawata tin varios reto cu a wordo surpasa cu ayudo di sosten di likides di Hulanda y un sector turistico cu a sa di surpasa expectativa. Drentando aña 2022, comercio di Aruba ta enfrenta un reto grandi atrobe, e asina yama variante di COVID Omicron cu tin ATIA sumamente preocupa pa varios rason.**

### **Comercio local**

E preocupacion primordial di ATIA ta cu e variante Omicron aki a plama sumamente lihe y ta keda plama hopi lihe. E maneho adapta door di DVG ta causa cu personanan cu tawata tin contacto cu un persona COVID positivo mester bay den cuarentena obligatorio pa 5 dia. E maneho aki ta conta pa ambos persona cu ta vacuna of no vacuna. Dia 5 di Januari 2022, Aruba a conoce un nivel record di contagio contando cu 1162 caso nobo di COVID, di cual 1046 ta personanan local y na total tin 3730 caso activo. Esaki ta sin conta tur persona cu ta "zelf test" y no meld na DVG pa haci un PCR test.

E maneho di isolacion ta uno

cu comercio a custumbra cune y ATIA ta aplaudi cu a ahusta esaki paso e ta baha e presion pa e comerciantenan y ta sigui e maneho mundial. Unda e presion a subi bek ta e maneho di cuarentena ora ta biba na mes un cas. Den pasado, ora un persona ta vacuna, no mester a bay cuarentena obligatorio si no tin sintoma. Hopi comerciante mester adapta nan orario di trabou te hasta cera porta por completo door cu tin varios empleado positivo y e otro nan lo mester bay den cuarentena. Esaki ta haci cu e comerciante ta perdiendo hopi entrada pa por paga e empleadonan y su otro gastonan.

Si un persona bay den cuarentena e gasto sumamente grandi ta cay riba e dunado di trabou paso e persona no ta oficialmente AO. SvB a indica cu nan ta proyecta cu e gasto pa e grado di AO ariba e dia ey lo costa alrededor di Afl. 250,000. ATIA ta calcula cu pa comercio e ta costando actualmente alrededor di Afl. 1 miyon pa dia y e suma ta aumentando diariamente hunto cu e casonan activo paso e dunado di trabao mester cubri e prome tres dia di e

empleado su AO mas e 20% di e resto di e dianan cu SvB ta cubri.

Comercio apenas ta recuperando for di e sla mas duro ricibi den nos historia recien, y hopi comerciante no sa con nan lo bay paga e trahadonan infecta (isola) of den cuarentena fin di luna, mientras cu nan negoshi no ta produciendo entrada. Por bisa cu comercio ta den un lock-down virtual door di e cantidad di AO y hopi no lo por wanta e golpi aki na e momento di recuperacion aki specialmente cu no tin sosten di likides mas pa comerciante of FASE.

### **Turismo**

Riba 4 di januari, CDC na Merca a hisa e nivel pa di contagio pa codigo 4, y por a nota varios articulo riba rednan di Media grandi, manera CNN, Apple News etc., indicando pa no biaha bay Aruba. Actualmente Aruba atrobe ta den e top 10 pais nan na mundo cu mas infeccion (Omicron) per capita. Tur esaki ta afecta nos pilar economico cu ta turismo cu ta trece consecucionan economico pa full comercio di Aruba.



### **Futuro**

ATIA ta positivo cu den 2022 nos lo wak avancen an importante den control y combatimento di COVID, pero pa awo nos ta recomenda tur persona, cu ta scoge pa esey, pa tuma nan vacuna y booster shot pa haci esaki mas pronto posibel. Alaves tambe pa nos tur mantene nos mes na e reglanan na vigor di DVG: laba man frecuentemente, mantene distancia y bisti mondkap tur caminda. Maneho pa cu e ola aki mester ta skerpi pa comercio por supera e ola di contagio y AO aki cu ta paralisando nos economia.

ATIA ta insigur si Gobierno di Aruba lo por asisti comercio den e tempo dificil aki ya cu Aruba no a haya sosten di likides di Hulanda. Esaki lo

por nifica cu lo mester retira empleado y baha gasto pa negoshi por sobrevivir. ATIA ta spera cu dunadonan di trabou no lo mester yega asina lew pasobra esaki ta afecta nos economia negativamente. ATIA ta spera cu nos sali lo mas lihe posibel for di e situacion aki. Nos ta pidi e team di maneho pa tene hopi cuenta cu e echonan aki.

### **ATIA**

Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a wordo funda na aña 1945 y ta e organizacion principal cu ta representa empresanan, empresarionan y comercio na Aruba. E meta di ATIA ta pa defende, promove y proteha e interesnan di su miembronan y comercio di Aruba en general. Pa mas informacion por bishita [www.atiaruba.org](http://www.atiaruba.org)





**(Reuters) - Laurentino Cortizo presidente di Panama a firma un acuerdo cu ta haci cu vacunación contra Covid-19 ta obligatorio pa tur trahadonan di Estado, e minister di Salud, Luis Sucre a informa cu na e momentonan aki e nacion centro Americano ta enfrente un aumento di contagio.**

E pais, un di e poco cu a tuma

## Panama ta declara cu funcionarionan publico tin cu vacuna obligatoriamente contra COVID-19

e decision aki na region Latino Americano, a registra 4.372 caso confirma cu e virus, loke ta aumenta e cifra di infeccion na un total di 507.779, cu un cantidad di 7.445 persona fayecido.

“Si tin algo cu no por stop ta institucionnan gubernamental cu mester sigui funciona”, e minister a bisa den un conferencia di prensa diaranson ultimo. “Esun cu no lo vacuna lo tin cu presenta un prueba negativo tur dialuna”.

Te awor, un 90.6% di e poblacion Panameño mayor di 12 aña a ser inmunisa cu e prome dosis di e vacunanan disponibel na e pais contra covid-19, mientras cu 81.6% ta conta cu e dos dosis, segun datonan oficial.

Na final di luna pasa, Gobierno a informa cu a ser registra e prome caso di un persona infecta cu variante Omicron na e pais aki.

Di su banda, Sucre a bisa cu

nan no por mara ni un hende pa vacuna, pero tambe a menciona cu e funcionario ey tampoco por hunga cu e salud di nan coleganan di trabou cu si ta vacuna y cu nan ta percura pa haci e cosnan manera mester ta.

El a agrega cu ta importante pa cu poblacion haya sa cu dos dosis di e vacuna den organismo e inmunidad ta baha te hasta un 50%, mientras cu e di tres dosis ta logra subi inmunidad te 70% back.

## Brazil lo vacuna muchanan entre 5 y 11 aña contra COVID-19

**(NTN24) - Diaranson ultimo Brazil a autorisa vacunacion pa muchanan entre 5 y 11 aña contra coronavirus den memey di un polemica crea for di su aprobacion pa autoridad sanitario y un aumento significativo di casonan.**

“Tur mayornan cu kier vacuna nan yiunan, ministerio di Salud lo garantiza dosis di e vacuna anti-covid” e minister Marcelo Quiroga a bisa na Brasilia.

Comienso di vacunacion di e poblacion aki, calcula den mas di 20.5 milyon mucha, ta planea pa di dos kinsena di e luna aki, despues di e yegada di e prome lote pediatico di Pfizer-BioNTec cu lo tuma lugha dia 13 y na unda nan no a menciona un fecha precies. E proceso lo realisa for di edadnan mas halto te esunnan mas chikito dunando prioridad na muchanan cu tin



malesanan cronico of algun tipo di necesidadnan special ademas di indigenanan. E autorisacion di e mayornan, lo ta obligatorio cu nan presencia of den un carta.

E anuncio, cu ta uni Brazil na un lista di paisnan cu a extende vacunacion na e grupo aki, como Merca y Alemania, a ser realisa tres siman despues cu autoridad sanitario An-

visa, a aproba e vacuna pa muchanan entre 5 pa 11 aña. Despues di e anuncio, diaranson ultimo, controversia a cuminsa hunto cu criticanan na gobierno pa supuesto

atraso den e tuma di decision. E presidente Jair Bolsonaro cu a dicidi di no haya e vacuna, a bisa cu no lo inmunisa si yiu muhe di 11 aña, par di siman pasa el a pidi pa publica e nombernan di e responsabel di e decision di Anvisa, loke a causa un ola di menasa contra e agencia.

Ministerio di Salud a haci un consulta publico entre 23 di december y 2 di januari riba e tema aki, den cual a propone pa presenta un verwijsbrief pa muchanan cu lo ricibi e vacuna.

Esey a ser rechasa pa un mayoria di entre casi 100.000 participante, segun loke carter a inform.

Hopi especialista ta considera cu e vacunacion di muchanan ta clave pa protege nan y detene e pandemia, na momentonan cu na e pais e variante nobo Omicron ta plama lihe.



**(EFE) - Ayera diahuebs Gobierno di Argentina a reconoce cu negociacion cu Fondo Monetario Internacional (FMI) a bira tenso cu definicion di number fiscal cu e organismo ta pidi y a insisti cu no ta dispuesto pa duna un**

**paso atras” den e posicion di realisa un ahustacion fiscal, pero a aclaria cu no lo drenta den “default” .**

Nos ta den un punto crucial di negociacion cu FMI”, portavos di presidencia, Gabriela Cerruti a bisa den un confer-

## Argentina a bisa cu no lo drenta den ‘default’ cu FMI y ta descarta ahustacion fiscal

encia di prensa.

Loke tin cu defini ta si nos lo hiba dilanti e politica cu Gobierno kier hiba di fortalece crecimiento economico” of loke FMI ta pidi, cu ta un politica di ahustacion cu Gobierno Argentino no ta dispuesto pa hiba dilanti”, e portavos a splica.

E palabra ahustacion ta elimina na Argentina pa e Gobierno aki” Cerruti a afirma. Argentina ta busca cera cu e Fondo un acuerdo di facilidad extendi pa refinancia e debenan cu a haya for di acuerdo di auxilio financiero

firma na 2018 entre e organismo y Gobierno di Mauricio Macri na e momento ey, cu tabata tin e cifra aproximada di 41.000 milyon dollar.

Segun acuerdo di 2018, Argentina mester paga na organismo entre capital y interes, 19.020 milyon dollar e aña aki, 19.270 milyon na 2023 y 4.856 milyon na aña 2024, debenan cu Gobierno di Alberto Fernandez a bisa cu e pais, ta atraves a retonan economico y cu no ta den condicion di enfrenta.

E compromisonan mas grandi di e aña aki ta cuminsa op-

era na maart, ora Argentina tin cu paga 2.838 milyon dollar, loke ta pone mas presion riba e nivel baho di reserva monetario di e pais.

Minister di Economia, Martín Guzmán, diaranson ultimo a bisa cu negociacionnan ta desaroya den un “scenario geopolitico complejo” y a señala cu, aunke a logra “apoyo di un bon parti di comunidad internacional”, tin aspectonan den cual nan no tin apoyo pleno “y esey ta e rason pa e cual te ainda no tin acuerdo den e punto aki cu ta e tema fiscal.





**(LaPatilla) – Diosdado Cabello a divulga diaran-son algun poster di “ta busca” cu e cara di diferente dirigentenan opositor, ken el a menasa tambe cu lo pone nan paga locual cu nan a horta.**

Durante e transmision di su programa, Cabello a mustra imagennan di algun cu a ricibi indulto di e regimen chavista, manera Freddy Guevara y Tomas Guanipa. Ademá, el a mustra e cara di e presidente encarga Juan Guaidó, tambe Miguel Pizarro, Stalin Gon-

zalez, Gustavo Tarre, Alberto Ravell, Leopoldo Lopez, entre otro.

El a referi un biaha mas cu e chavismo lo haci husticia contra e dirigentenan opositor di e regimen di Maduro señalando cu tur e organismonan di e Estado mester funciona.

Ya nan ta bisando cu ami ta menasando, mi no ta menasando niun hende Akinan mi tin e lista, mi no ta bisa nomber y un adelanto, ta bay tin husticia nos ta priminti

esey”, esaki den referencia cu e divulgacion di e posternan cu e palabra “ta busca” contra dicho opositornan.

E funcionario chavista, a indica cu “nos no ta menasando niun hende, e ley ta duro pero e ley ta e ley.

Ora cu ami bisa carnaval, wel pasobra e tres reynan, un a sali positivo y e otro nan ta isola, pero nos ta bay haci husticia y tur e organismonan di e Estado mester funciona, ta basta. Esey no ta un menasa, esun cu no debe nada, no mester

tin miedo”, el a bisa.

Di mesun manera Cabello, bao di su tipico discurso revolucionario a indica; “Esun cu ta traiciona un biaha ta traiciona henter su bida. Un traidor bo mester vigile pasobra e lo bolbe traiciona cada biaha cu e tin e oportunidad, casi semper ta pa placa”.

Ademá el a papia tocante e mesa di negociacion entre e oposicion y e regimen señalando cu mientras Merca participa di algun manera e chavismo no lo dialoga

## Venezuela: Chavismo ta marca liñanan cora pa negociacion di su regreso na e Asamblea Nacional

**(ElNacional) – Chavismo a laga conoce su mayoria den e Asamblea Nacional elegi na 2020 y a ratifica manera su presidente Jorge Rodríguez, ken a pone como condicion pa e chavismo bolbe negocia cu e oposicion e liberacion di e empresario Alex Saab, acusa na Merca di labamento di placa.**

Nan kier dialogo? Libera Saab inmediatamente pa e por incorpora su mes na e mesa di dialogo cu e oposicion Venezolano. Stop di horta placa cu no ta di boso y debil na e pueblo di Venezuela e placa cu boso a horta”, Rodríguez a declara den su prome discurso despues di wordo reelegi pa segundo año consecutivo. Asina, e parlamentario, hefe



tambe di e delegacion di Nicolás Maduro, a trese back e extradicion di e empresario Colombiano, ken e gobierno Venezolano a inclui como miembro poco prome cu el a wordo traslada pa Merca for

di Cabo Verde.

For di e tribuna di oradornan di Parlamento, Rodríguez a exigí e oposicion pa nan reconece cu nan a comete un eror grave y crimennan con-

tra e Republica, E combersacionnan ta suspendi desde dia 16 di october di año pasa.

No bay den un dialogo pa despues bo sabotea internamente e mesun dialogo ey, pa atake internamente manera

e Prome Minister Noruego, e Departmaneto di Husticia di Merca a haci, cu a comete e barbaridad di secuestra un representante diplomatico di Venezuela, cu ademá ta miembro pleno di e mesa di dialogo na Mexico”, Rodríguez a afirma.

Rodríguez a recorda cu e AN a conforma un comision na januari 2021 coordina pa e dipitado Jose Brito, ken supuestamente a ricibi chantaje di e chavismo pa investiga e actuacionnan di e gestion parlamentario anterior.

El a ordena tambe e comision pa reactiva y incorpora den un lapso di shete dia e accionnan di grupo lidera pa Juan Guaidó despues cu el a reafirma e opositor como presidente interino di e pais.

## Jamaica: Prome Minister preocupa pa aumento di violencia na e pais

**(JamaicaObserver) – Prome Minister Andrew Holness a expresa diaran-son su angustia pa e crimennan violento na e pais, cual el a bisa ta pone un banda e paz den e comunidadnan y ta haci dificil pa e por drumi trankilamente anochi.**

E Prome Minister a haci referencia na e articulo di front page di JamaicaObserver cu a detaya e tiramento fatal di dos ruman na Westmoreland y a laga e pareha di un di e fayecidonan pidiendo un reunion cune. E muhe a pidi tambe e regreso di estado di emergencia publico (Ptate of

public Emergency, SOE).

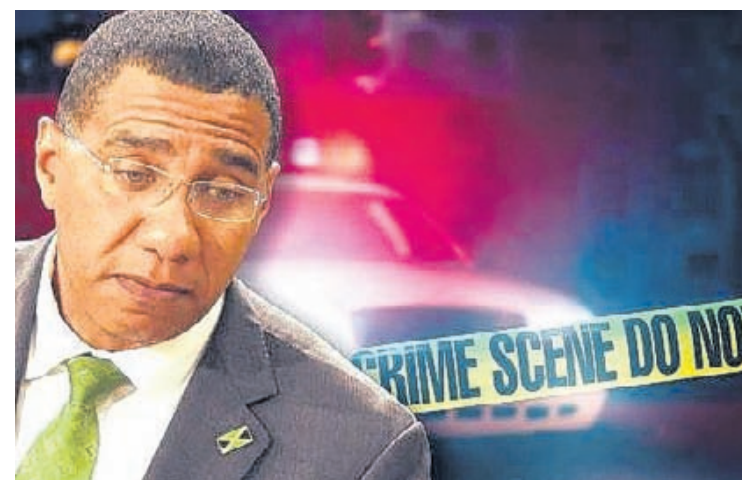
Mi a lesa den corant awe tocante e dos rumannan cu a wordo asesina na Westmoreland y mi a hopi sorry. E pareha a haci un yamada pa scucha kico nos lidernan ta haciendo tocante esey. E no tabata zundra, e no tabata culpa. E tabata mustra rabia pero obviamente e tabata angustia. E tabata bisa; Prome Minister bin papia cu mi, yudami duna e cos aki sentido”, Holness a bisa.

Lamentando mas e situacion di crimen, Holness a señala e asesinato recién di Jezariah Tyrell, di 10 año di edad, na su cas na Central Kingston dia 30 di december.

Pakico mata un mucha di 10 año? Dicon? Mi ta bay drumi cu e cosnan aki riba mi consenshi tur anochi. Mi sa cu mi a purba. E ta un campo peligroso pasobra tur caminda cu bo bira tin un hende purbando di stop e y mi ta puntra, nan ta apoyando e criminalnan di e pais? E mucha di 10 año no mester a muri. Nos tabatin un SOE eyan”, el a argumenta.

Mientras tanto e Prome Minister a bisa cu gobierno mester desaroya medidanan mas fuerte pa suprimí e uso di armanan ilegal.

Nos a aumenta nos capacidad pa tin e control di dominio di nos awanan teritorial. E hen-



denan ta puntra dicon nos ta gasta tur e placa ey y esey ta pasobra nos mester stop e entrada di armanan ilegal. Nos ta firme den esaki y nos

administracion ta hibando e proyecto aki di ley pa Parlamento y mi ta spera e apoyo di Parlamento pa aproba e legislacion”, el a indica.



*Minister Endy Croes:*

## Pa prome biaha den historia di Universidad di Aruba e rector ta carga e titulo di 'Hoogleraar'

**Prome cu aña a termina Minister Endy Croes a reuni cu funcionarionan di Universidad di Aruba presente na e ocasion tabata presidente di Colegio di Curator di UA, sr. Herry Koolman, vice-presidente sr. Angelo Brete, rector di Universidad di Aruba, dr. Viola Heutger y Business**

**Director di e instituto sr. Patrick Arens. Durante e reunion, sr. Herry Koolman y dr. Viola Heutger a duna splicacion amplio na e madatario di proceso y proceduranan pa cu nombracion di docentenan di Universidad di Aruba y e rol cu Minister di Enseñansa tin den esaki.**



Tambe a informa Minister Endy Croes cu e proceso pa institucionalisa un 'Leerstoel' pa rector di Universidad ta completa. Despues di aprobacion di e madatario, pa prome biaha den historia di Universidad di Aruba, e rector ta carga e titulo di 'Hoogleraar'. E 'leerstoel' ta encera cu Rector dr.

Heutger lo inicia, coordina y lidera investigacionnan riba e tereno di idioma den enseñansa na Aruba y den region. Minister Endy Croes a indica cu investigacionnan riba tereno di idioma ta di interes, door cu tin varios punto di

bista diferente riba tereno di maneho di idioma na Aruba y intencion di e madatario ta pa delinea un maneho concreto y efectivo. Pa por haci esaki Ministerio di Enseñansa mester di conseho y apoyo pa medio di resultadonan di investigacion científico.

Durante e reunion a elabora riba e 'tweede-graads opleiding Wiskunde' cu Universidad di Aruba a organisa na aña 2014 di cual 33 estudiante a gradua te cu awor. Universidad di Aruba actualmente ta den combersacion cu IPA, University of Curaçao y dos otro universidad Hulandes pa

sondea posibel colaboracion y determina si por inicia un 'Master-opleiding Wiskunde' na Aruba. 'Mi ta contento di tende cu tin interes for di Curaçao pa e programa aki', e madatario a expresa.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu e ta masha contento cu e interes di Universidad di Aruba pa tin encuentronan structural cu Ministerio di Enseñansa, pa asina intercambia opinion pero tambe pa por ricibi conseho di nos instituto nacional pa cu maneho di enseñansa na Aruba.

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Prome Minister cu palabra di aprecio y gradicimento na tur frontliners

**Prome Minister Evelyn Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici tur frontliners cu cada dia durante di e pandemia a demostra cu nan ta pone interes y salud di otronan prome cu di nan mes.**

Especialmente tur cu ta traha den cuido, tur esunnan cu ta traha cu Directie Volksgezondheid (DVG), personal di crisisteam, Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) y tambe esunnan cu ta encarga cu siguridad di nos Pais y fron-

teranan. Prome Minister ta lamenta di mira cu oponen-

tenan ta ataca profesionalnan di cuido. Aruba su Frontliners ta consisti di personanan trahando incansablemente cu cifranan enormemente halto y cu presion di trabou cu ningun pais di e tamaño di Aruba tabata prepara pe.

'Laga nos para keto y laga nos diferencianan di opinion un banda.

Ban reconoce cu nos profesionalnan den cuido ta entre e mihonan cu tin na mundo.

Nos a atende cu e crisis na bon forma y lo sigui atende di bon forma tambe.'

Prome Minister a sigui bisa cu no ta tur hende ta contento cu decisionnan cu tuma, pero ta importante pa sa cu ta tuma decision basa riba e mihor consehonan y miho analisis na bienestar y salud di cada un persona.

Por ultimo Prome Minister ta termina gradiciendo cada ciudadano di pais Aruba pa e cooperacion y ta enfatisa pa cada persona cuida nan mes y



nan famia. 'Hacie paso bo ta stima Aruba.'

*Minister Dangui Oduber*

## ATA ta join TPEF cu contribucion financiero na Fundacion Stimami Sterilisami

**Ya pa varios aña caba "Tourism Product Enhancement Fund" TPEF ta e sponsor principal di e programa di sterilisacion cu yama Fundacion Stimami Sterilisami.**

E fundacion aki ta pa yuda cu sterilisacion di cacho y pushi nan di caya y tambe pa yuda doñonan sterilisa nan mascota. E aña aki Aruba Tourism Authority (ATA) tambe ta join pa asina por bolbe cuminsa cu e programa, es cu door di Covid-19 TPEF mes-ter a stop subsidio temporario.

Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu e subsidi-  
onan aki lo bay continua y e programa di sterilisa lo bay reanuda den luna di januari 2022. E biaha aki Aruba Tourism Authority (ATA) lo bay carga e gasto aki debi na e situacion cu TPEF ta pasando aden door di e situacion di COVID-19.

Minister Dangui Oduber su maneho di turismo no solamente ta dirigi riba target turista di calidad, mehoracion di servicio y upgrading di area turistico



pero tambe e ta basa pa crea un balans positivo pa e comunidad di Aruba incluyendo nos amigonan di cuater pia cu no tin un dak riba nan cabes.

Stimami Sterilisami como fundacion tin como ob-  
hetivo pa yuda e comunidad di Aruba bira mas con-  
sciente riba e problematica cu tin di cacho y pushi  
nan riba caya. Pa añas e fundacion aki ta subsidi-  
ando miles di operacionnan di cacho y pushi rond  
nos isla.

Minister Oduber ta kere firmemente cu e manera  
con nos ta trata nos animalnan ta bisa hopi di nos  
como pais. Abase di programanan asina, den wowo  
di nos bishitantenan ta eleva e imagen di e produc-  
to Aruba y ta cumpli cu e vision di Ministerio di  
Turismo.

Finalmente Minister Oduber kier gradici ATA su  
board pa kere den su maneho y tambe na Fun-  
dashon Stimami Sterilisami pa e bon trabou haci  
durante ultimo añanan.

Nos amigonan di cuater pia sigur tin nos amor y  
atencion!



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Gobierno ta reacciona riba carta di sindicato y ta invita sindicatonan pa dialogo



**Diaranson 5 di januari anochi, pa 7.37 Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi un carta di lidernan sindical SEPPA, SIMAR, SPA, SADA y FTA. Den e carta nan ta indica cu nan ta mantene nan posicion cu e recorte di 12.6 mester wordo revoca. Segun sindicatonan di empleadonan publico, empleadonan cu entrega mester haya compensacion door di traha conforme nan pago. Den e carta, lidernan sindical ta informa Gobierno cu entrante 1 di februari 2022, e empleadonan publico cu nan ta representa lo traha dos dia pa luna menos.**

Prome Minister, contestando lidernan sindical di aranson anochi, a informa nan cu e posicion unilateral aki no ta corecto y no ta posibel, sin consecuencia. Posicion huridico di empleadonan publico

y “gelijkgestelden” ta regla unilateralmente den LMA. Esaki ta conta pa tanto salario como oranan di trabou. Un empleado publico of “gelijkgestelde” no por dicidi riba su mes cu e ta bay traha menos ora of dia. Si esaki sosode toch, esaki ta ‘plichtsverzuim’ y tin su consecucionan.

Premier di Aruba a recorda lidernan sindical tambe riba e hecho cu Consejo di Minister di Reino no a trata e peticion di Aruba ainda pa stop e recorte di 12.6% di salario den 2022. Esaki ta algo cu lidernan di sindicato ta na haltura di dje tambe.

“Nos ta sigui den dialogo cu Hulanda riba e topico aki. Pues no ta asina cu Gobierno di Aruba no kier stop e recorte di 12.6%, sino mas bien cu Gobierno di Aruba no por stop e recorte di 12.6% sin pone na riesgo sosten di likides necesario den 2022”, Prome

Minister a enfatisa den su carta na lidernan sindical.

Mientras tanto, Prome Minister un biaha mas ta recorda sindicatonan cu e invitacion di Gobierno pa dialoga y hunto yega na un posicion conhunto pa negocia cu Hulanda, ta sigui riba mesa.

“Apesar cu durante nos ultimo reunion na december, sindicatonan a pone como condicion cu mester stop e recorte prome cu por bay den dialogo, mi ta spera cu sindicatonan reconsidera y apunta 3 persona, preferible cu conocimiento financiero, cu por representa sindicatonan den e dialogo. Gobierno ta keda en espera di un contesta di sindicatonan riba e tema aki.

*Sindicatonan ta bisa gobierno:*

## Si lo sigui retene salario ademas di e 12.6%, lo tuma accionnan legal of laboral

**Despues di un carta cu minister presidente Evelyn Wever-Croes a manda na diferente sindicatonan dia 05 di januari ultimo contestando un otro carta cu nan a manda indicando cu nan ta mantene nan posicion cu e recorte di 12.6% mester wordo revoca, sindicatonan a reacciona cu e opinion di un compensacion husto pa e reduccion ey di salario.**

Nan ta menciona cu nan tin di opinion cu un compensacion husto pa e reduccion di e salario (incluyendo beneficiario) di 12.6% mester ta un reduccion den e orarionan di trabou pa un igual porcentahe. Den e caso aki, den e carta sindicatonan ta señala cu “Gobierno no por existi cu e trahado ta traha e mesun cantidad di ora pero ta ricibi menos pago pa esaki, ta re-

marcabel cu Gobierno a permiti y te hasta impone esaki den sector priva caminda cu e reduccion den salario a bay man den man cu un reduccion den oranan di trabou, esey lo ta inconsistente y un abuso di poder si Gobierno ta impone esaki na otro nan y no na su mes”.

Nan tambe ta remarca cu no por reduci oranan unilateralmente, ta remarcabel tambe cu desde inicio (1 di mei 2020) “Gobierno si a haya ta bon pa unilateralmente reduci e salario di e trahadonan. Den esaki mester tin tambe igualdad den trato. Si Gobierno no su reaccion lo ta pa retene atrobe un parti di e salario di e trahado cu lo ta trahando 12.6% menos, esaki lo forma un sancion desproporcional, inaceptabel y in husto, forzosamente e sindicatonan lo mester bay tuma accionnan legal y/o laboral den tal caso”.



Pa finalisa nan kier atende Gobierno riba articulo 8 di e Landsverordening tijdelijke voorbereiding bezoldigingen en voorzieningen overheid, cu ta encera un obligacion di Gobierno pa “entrega un relato por escrito di e efectividad di e reduccion temporal di salario, pa asina tambe e trahado cu a entrega (forzosamente) parti di su salario, por mira e efectividad di esaki. For di esaki tambe lo por deduci si y

pa cuanto tempo mas y den ki grado lo mester continua cu e reduccion (of no). Gobierno no a cumpli cu e obligacion legal aki, cual sindicatonan ta bolbe exige pa cumpli cu esaki”. Den e carta cu sindicatonan a manda dia 05 di januari diferente sindicatonan como SIMAR, SEPPA SADA, FTA y SPA a informa Consejo di Ministro den su calidad como dunado di trabou cu nan ta

lamentar e posicion di gobierno como dunado di trabou pa mantene retencion di salario di trahado y cu 12.6% mester wordo revoca. Tambe nan a pone riba mesa cu empleadonan cu ta entrega mester haya un compensacion riba esaki como traha conforme e pago, den caso aki, trahamento di menos ora cu mester bay den forma equivalente cu e entrega di 12.6% segun loke nan señala.



## Na Februari Forsanan Aereo ta haña un MQ-9 Reaper sin tripulacion



**Forsanan Aereo Hulandes na Februari 2022 ta haña na nan disposicion e MQ-9 Reaper. Ta trata di 4 base riba tera i 4 avion di inteligencia sin tripulacion. E aparatonan desde den laira por colecta data y informacion.**

Defensa por lo pronto lo ehecuta test cu e sistema sin arma na Corsou. Esey tin di haber cu e circunstancianan di weer cu ta bentahoso y e disponibilidad di e espacio aereo. Tambe e Reaper ya caba por wordo desplega den Region Caribe pa tareanan di Defensa. Por ehempel na momento di sosten na autoridnan civil of pa deteccion of vigilancia. Den esaki lo colabora parcialmente cu Estados Unidos, por ehempel durante operacionnan anti

droga.

E avionnan 1 e 2 stacionnan di tera lo keda staciona na Aeropuerto Hato. E 2 otro stacionnan di tera ta ubica na Base Aereo Leeuwarden. For di aki e imagen nan procedente di Region Caribe ta keda analisa. E MQ-9 al final lo haña Leeuwarden tambe como su base principal.

E Reaper tin censonan cu pa largo rato por observa tanto riba tera como den laira riba lama y colecta informacion, sin cu tin un piloto a bordo. Debi na e control via satellite e aparato por keda maneha rond mundo. E sistema ta pas completamente cu e deseo di Defensa pa opera a base di accionnan militar impulsu pa informacion.





## Un mapa pinta for di memoria ta yuda un homber reuni cu su famia despues di decada

(AP) - Desde cu e tabata un mucha, Li Jingwei no tabata sa su nomber berdadero. E no tabata sa unda el a nace, di tampoco sigur cuanto aña di edad e tin, te ora cu el a haya su famia biologico luna pasa cu e ayudo di un mapa cu el a recorda.

Li tabata victima di trafico di mucha. Den aña 1989 ora cu e tabatin 4 aña di edad, un bisiña a yama su persona pa bay wak auto, cual tabata poco comun den e partinan aki.

Esaki tabata e ultimo biaha cu el a mira su cas, Li a bisa. E bisiña aki a hiba su persona tras di un sero unda cu tres bais y 4 otro secuestrador tabata wardando. El a yora, pero nan a subi su persona riba un di e baisnan y nan a bay cune.

“Mi tabata kier a bay cas pero nan no a permiti mi persona haci esaki,” Li a bisa den un entrevista cu The associated Press. “Dos ora despues, mi tabata sa cu mi no lo bay bek cas y mi a conoce hendenan hopi malo.”

E ta corda cu nan a subi su persona riba un trein, unda cu el a ser bendi na un famia den otro provincia, Henan.

Pa motibo cu mi tabata hopi chikito, mi tabatin apenas 4 aña di edad, y mi no a ni cuminsa bay scol ainda, mi no tabata por a corda nada, incluyendo nombernan” di su mayornan ni unda e tabata biba el a conta.

Sinembargo, den su memoria a keda un paisahe di su barrio den e ciudad di Zhaotong, provincia di yunnan. E ta corda e montana y e mondi di bamboo, un plas di awa banda di su cas y tur e camindanan unda cu e tabata hunga.

Despues di su secuestro, Li a bisa cu el a keda pinta mapa di su barrio tur dia te cu el a cumpli su 13 aña di edad pa e no lubida. Prome cu el a yega edad di scol, e tabata pinta esaki riba vloer, y despues di drenta scol den su schriftnan. El a bira un obsesion.

Mas di 30 aña despues di su secuestro, un pintura detaya di e paisahe a yuda polis localisa esaki y yega na su mayornan biologico y su ruman-



nan biologico.

E tabata inspira pa busca su famia biologico despues cu

dos reunion a ser pasa den noticia aña pasa. Den juli, un



tata Chino, Guo Gangtang a reuni cu su yiu despues di busca pa 24 aña, y den december, Sun Haiyang a reuni cu su yiu homber despues di 14 aña.

Reportahenan di secuestro di mucha ta pasa regularmente na China, aunke con hopi esaki ta tuma luga no ta cla ainda. E problema tabata empeora pa e restriccionnan cu tabatin te cu 2015 unda cu a prohibi pareha den urbanisacion di tin mas cu 1 yiu.

Li a dicidi di papia cu su mayornan adopta pa pista, y a consulta basenan di dato di DNA, pero nada no a ser haya. Despues el a haya boluntarionan cu a sugeri e publica un video di su persona riba Douyin, un red social similar na Tik Tok, hunto cu e mapa cu el a pinta di su memoria.

E publicacion aki a ricibi mas di miles di bista. Pa tempo aki, ya caba Li a bisa cu polis ya caba a yega na un seleccion di localidad basa riba su DNA y su mapa pinta na man a yuda localisa y identifica un famia.

Li finalmente a conecta cu su mama via telefon. El a puntra tocante un cicatriz riba su cachete cual el a bisa a ser causa pa caida di un trapi.

“Ora el a menciona e cicatriz, mi tabata sa cu ta e,” Li a bisa.

Otro detayenan a cay den luga, y un test di DNA a confirma cu nan tabata famia. Den un reunion emocional durante Aña Nobo, el a mira su mama atrobe pa prome biha desde cu e tabatin 4 aña.

Mientras cu Li tabata canando cerca, el a colapsa di emocion. Su ruman homber y muhe mas chikito a lanta su persona y finalmente nan tur a brasa otro.

Li no por a saca palabra ora cu el a papia tocante su tata, ken a fayece. Awo e tata di 2 mucha hoben, Li a bisa e lo hiba su famia bishita e tumba di su tata cu tur su tantanan y omonan durante celebracion di Aña Nobo lunar otro luna.

“E ta bay bira un reunion hopi grandi,” el a bisa. “Mi kier bisa mi tata cu su yiu a bolbe bek cas.”



## Minister di deporte ta reconoce ganado di medaya di oro patrick groters como baluarte di deporte



Durante su vacacion na Aruba e hoben Patrick Groters y su ruman alabes entrenador Jordy Grotersa a bishita Minister di Deporte Endy Croes. Na final di luna di november y cuminsamento di december Aruba a participa den e prome edicion di Junior Panam Games 2021 cu a tuma luga na Cali, Colombia. E landado Patrick Groters a logra gana 2 medaya di oro y 1 medaya di plata cu e logro aki Aruba a termina na di cinco luga di dies-

cuatro pais cu a gana medaya den landamento di Junior Panam Games 2021.

Durante un encuentro ameno e mandatario di deporte a presenta e reconocimiento Baluarte di Deporte na Patricky a gradici'e pa su dedicacion, disciplina, trabou duro, pasion y aporte den e deporte di landamento pa pone Aruba su nomber resona internacionalmente. Danki Patrick, Aruba ta orguyoso di bo!

## Minister di deporte a reuni cu centro deportivo medico (CEMEDAR)

Recientemente Minister Endy Croes a reuni cu representantenan di Centro Medico Deportivo (CEMEDAR) cu ta un fundacion medico deportivo pa tur atleta na Aruba. Presente na e reunion tabata presidente di CEMEDAR, sr. Sandy Roga, Dr. Ricardo Vargas, consehero, sr. Edmundo Josiah y sra. Mángela Reyes. CEMEDAR ta conta cu ocho profesional cu ta traha cu e meta y vision pa yuda e atleta cu tin cu-

alkier lesion. CEMEDAR ta conta cu diferente ekiponan moderno cu nan mes a inverti den nan desde cu CEMEDAR a bira un fundacion na aña 2019. CEMEDAR ta duna diferente servicio manera; psicologia, masahi, terapia y fisioterapia pa yuda e atleta mehora y cura e lesion. CEMEDAR tin su oficina ubica na stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Minister Endy Croes a sigui

bisa; CEMEDAR ta duna tratamento y ta guia e atleta pa asina preveni lesion, ademas atletanan cu ta den Seleccion Nacional nan tin masahistanan cu ta duna nan masahi deportivo pa asina prepara e atletanan pa competencia.

Durante e reunion CEMEDAR a informa e mandatario di nan plan pa amplia y kisas den futuro brinda ayudo na comunidad den su totalidad, ya cu nan tin ekiponan cu nan por brinda e servicio aki. Tambe CEMEDAR a informa e mandatario cu pa realisa e plan nan tin mester di mas capacidad.

E vision di prevencion di CEMEDAR ta pas den e vision y maneho di Minister Endy Croes. Asina por ayuda y detecta loke e atleta tin prome cu e yega na AZV. 'E tabata un bon reunion y CEMEDAR por conta cu sosten di Ministerio di Deporte', e mandatario e finalisa.



## Thrill Walkers ta kere den salud fisico y mental di nos hendenan



**Bo resolucion ta un bida mas saludabel? Awel Thrill Walkers ta sali duro duro, Eric Gomez New Year's resolution 5.5K Walk & Run**

Nos caminata ta cuminsa diadomingo awor 9 di januari 2022 pa 5or di atardi.

A logra di haya permiso y a haya indicacionnan di IBISA, lo saca e caminata den diferente grupo, tur participante ta yega cu tapa boca y ora di sali ta kita esaki. Na yegada ta bisti tapa boca bek.

Na yegada ta controla e number pa wak si a gana doorprize, ta haya fruta na yegada y ta bay cas. Lo bay live via FB ora di saca doorprize. Tur participante tin cu mantene nan mes na reglanan di DVG y trafico.

Ban muestra cu nos por pa nos por sigui move pa nos salud! Bo mester di ticket? Manda nos un e mail na [dyncroescaster@gmail.com](mailto:dyncroescaster@gmail.com)



## Test di sanger den desaroyo den futuro lo por diagnostica complicacion severo di embarazo prome cu sintoma presenta



**(AP) - Un test di sanger lo por proyecta den futuro si un persona cu ta na estado lo tin problema di presion lunanan prome cu e sintomanan presenta.**

Preeclampsia ta pasa den mas o menos 1 di cada 20 embarazo, usualmente den e di 3 trimester, y por causa dano na organonan, ataca di curason y problema di parto. Presion di sanger halto relaciona cu embarazo ta entre e causanan mas comun di morto maternal mundialmente.

Aunke e test di sanger aki te ainda ta den desaroyo y no lo ta disponibel pronto, dokternan y mayornan ta boga cu algun dia e lo por salba varios bida.

Bekah Bischoff di Louisville, ken a desaroya preeclampsia durante 2 embarazo awo ta yuda otronan cu tin e condicion, el a bisa cu el a ser diagnostica den su tercer trimes-

ter ambos biaha. Mientras na estado cu su yiu homber Henry den aña 2012, el a haya sa cu e tabatin un tipo severo yama HELLP Syndrome, cu 36 siman di embarazo. El a duna lus e dia aki, unda cu el a casi fayece.

“Mi ta pensa riba tur e caos y e dolor cu nos a pasa, tur esaki a keda un trauma, cu por a ser evita si pro a tin un test simpel cu por a duna e diagnostico aki for di trempan,” el a bisa.

E test nobo experimental ta detecta y analisa mensahenan kimico, den forma di RNA, di e mama, e baby y placenta. Esaki lo permiti dokternan mira indicacionnan di preeclampsia te hasta na 16 pa 18 siman di embarazo, prome cu e aparencia di sintomanan manera presion di sanger halto, hinchason, y proteina den urina. Investigacionnan publica diaranson den Nature a haya cu e test, den desaroyo



pa compania basa na South San Francisco, Mirvie, por corectamente identifica 75% di e muhenan cu ta desaroya preeclampsia.

Diagnostico di preeclampsia actualmente ta aci pa medio di test urina pa proteina, midi presion di sanger y haci otro

testnan si tin sospecha di esaki. Tratamento por ta descanso, medicacion y monitor na hospital, te hasta induci parto si ta na fin di e embarazo.



## 10% di personanan vacuna no kier ricibi un tercer dosis di e vacuna

**(NLTimes) - Na Hulanda, casi un tercer parti di tur adulto a ricibi e ‘booster shot’ di COVID-19, sinembargo segun e Outbreak Management Team,**

**mas o menos 10% di e personanan vacuna contra di COVID-19 no kier un ‘booster.’**

“Hende mester sa cual e ben-

taha di extra dosis aki ta,” Ben van der Zeijst, experto den vacuna na Keiden UMC a bisa RTL Nieuws. “Bo ta tende hende ta puntra nan mes; ki dia esaki lo stop? Y ‘mi ta sinti mane un mat di prik’.”

“Nos ta den un lockdown pa gana tempo y duna hende ‘booster shot.’ Si bo no vacuna awo, bo no ta probechando e tempo,” Anke Huckriede di University of Groningen a comenta.

Aunke e variante Omicron, cual ta plama hopi mas lihe, ta causa un malesa menos

severo cu e variante Delta, OMT tin preocupacion cu te ainda e por causa un aumento den hospitalisacion pa causa di varios persona infecta.

“E dosis extra aki ta aumenta e cantidad di anticurpanan contra di Omicron significamente,” Huckriede a expresa.

Van der Zeijst a keda di acuerdo cu e dosis extra aki ta aumenta inmunidad contra di coronavirus. “Danki na e ‘booster’, proteccion ta aumenta atrobe te cu 90 por ciento. Especialmente den gruponan vulnerabel, e ta

hopi importante pa ricibi e tercer dosis aki.”

Sinembargo, tambe el a expresa cu e eficacia di e ‘booster’ tambe ta baha cu tempo. 10 siman despues cu ricibi e dosis aki, proteccion ta cay te cu 50 por ciento. “Esaki no ta mustra bon. Na final, nos lo mester un vacuna specifico pa Omicron,” van der Zeijst a declara. Moderna y Pfizer ya caba a cuminsa traha riba un vacuna cu ta specialmente pa combati e variante Omicron.

Desde diamars, tur adulto na Hulanda por registra pa ricibi un ‘booster shot.’





## Show CES ta regresa na Las Vegas aunke cu un tamaño mas chikito di lo normal



(AP) - Miles di persona a reuni na Las Vegas pa un conferencia di tecnologia cual a ser organisa den un escala mas chikito pa causa di precaucionnan cu coronavirus.

CES Gadget Show a habri diaranson cu e personanan atendiendo e conferencia rekeri di usa tapaboca y presenta prueba di vacunacion.

“Nos sa cu e CES aki lo ta diferente,” Gary Shapiro, president di Consumer Technology Association, cual ta e evento su organisador. El a papia durante e ceremonia di corta e laso pa asina lansa e show.

E grupo no a divulga e cantidad di persona den atencion, pero a bisa cu nan ta premira miles di persona den e evento multi-dia, aunke no lo ta cerca di e 170,000 cu a presenta pa e ultimo CES en persona dos aña pasa. E aña aki su exposicion tabatin 2,300 participante di 19 pais, CTA a bisa.

Un cantidad grandi di compania di tecnologia a sali for di e show pa causa di preocupacionnan cu e plamamento di e variante Omicron di coronavirus. Algun di e com-

panianan aki ta participando ainda pero digitalmente.

General Motors su CEO Mary Barra a papia virtualmente desde Detroit riba diaranson. Un cancelacion di ultimo minuut a saca celebridad Paris Hilton for di e programa pa un discusion en persona diaranson tocante e propiedadnan digital conoci como NFT.

“Algun persona tabata sorprendi” cu Hilton no tabata presente, Amy Stroud a bisa, un fanatico di NFT ken tabata den e audiencia. Segun Stroud no a duna splicacion pa su ausencia.

Organisadornan di CES a encurasha pero no a rekeri e personanan cu lo ta presente pa tuma test di COVID-19 prome cu nan yega, pero e personanan a ricibi un regalo extra ora di a ricibi nan carnet di e conferencia, un kit di test traha pa Abbott Laboratories, ken su CEO Robert Ford ta den programa pa duna un discurso riba diahuebs. E conferencia tambe ta provee test na e sitio pa personanan cu sintoma y ta reporta e resultadonan aki na Nevada Department of Health and Human Services.

## Francia ta duna boet di miyones di euro na Google y Facebook tocante consentimiento pa ‘tracking’

(AP) - Reguladornan Frances a duna Google y Facebook un boet riba diahuebs cu un total di mas di 200 miyon euro pa motibo cu nan no a haci facil pa personanan opta di no forma parti di ‘online tracking’ manera cu e ta pa nan acepta esaki.

E vigilante CNIL di privacidad di datonan a bisa cu nan investigacion a haya cu mientras e gigantenan online di Merca a duna e usuarionan Frances un solo boton pa inmediatamente acepta loke nan ta yama ‘cookies,’ e proceso no tabata mesun simpel pa nan por nenga esaki pa motibo cu “varios click ta rekeri pa nenga tur ‘cookies.’”

Cookies ta partinan di codigo usa pa asina yega na usuarionan di internet y por saca

afo ki aviso digital hiba na nan y otro propositonan. Gobiernonan Europeo tin regulacionnan mas estricto cu Merca cu ta rekeri pa Website pidi permiso prome cu nan cuminsa monitor e usuario su actividad online. Esaki ta nifica cu personanan ta mira cierto opcionnan ora cu nan habri un website nobo, pero tin preocupacion cu varios ta traha di manera cu ta haci dificil of complica si nan no kier duna nan permiso, causando cu hopi ta duna permiso pa obligacion of pa evita di mester haci hopi trabao.

Bishitantenan di e website di Facebook, Google su pagina Frances y Youtube ta ricibi e notificacion pa duna permiso, cual ta nifica cu nan ta libremente dunando nan consentimiento, cual ta un violacion di e reglanan di proteccion

Frances, CNIL a bisa.

E vigilante Frances a duna Google un boet di 150 miyon

euro y Facebook un boet di 60 miyon euro. Tambe el a menasa cu boetnan diario di 100,000 euro si nan no haci e

proceso mas simpel pa usuarionan Frances nenga permiso na e ‘cookies’ nan aki dentro di 3 luna.





## Sundance Film Festival ta cancela festival den persona pa causa di brote di COVID-19

**(AP) - Faltando dos siman pa tuma luga na Park City, Utah, Sundance Film Festival ta cancelando nan prome festival en persona y lo bolbe bek na un edicion completamente virtual causa pa e brote di coronavirus actual.**

Organisadornan di e festival a anuncia riba diaranson cu e festival lo cuminsa manera planea diaranson dia 20 di januari, pero lo tuma luga online. E festival a ser planea como un 'hybrid,' tumando luga ambos en persona y online. Aña pasa su festival Sundance a ser organisa online pa causa di e pandemia.

"Esaki tabata un decision hopi dificil di tuma," e festival a bisa den e declaracion.

"Como un organisacion no lucrativo, nos deseonan como Sundance ta den traha algo cu lo para fuerte den contra di cualkier obstaculo. Pero cu e proyeccion di casonan unda cu ta premira un aumento den e siman di e festival, nos no por conscientemente pone nos empleadonan y comunidad den riesgo. E stress cu esaki lo causa na Summit County su servicionan di salud y e mas di 1,500 empleado y voluntario lo ta irresponsabel den e clima aki."

E cancelacion di Sundance den persona ta un gran golpi na e industria di pelicanan independiente cu a lucha pa keda den laira durante e pandemia. Aña pasa su festival virtual, unda cu pelicanan

manera "Summer of Soul" y CODA" a causa furor, a compoba cu un festival digital tambe por genera hit, pero ehecutivonan, productornan y varios trahado di pelcula hoben, atrobe por cuminsa un aña yen di estreno den e montañanan di Utah.

Sundance, cual lo tuma luga for di 20 di januari te cu 30 di januari, anteriormente a anuncia un cantidad di 82 pelicula selecta for di mas di 3,700. Kim Yutani, Sundance su director di programacion a bisa cu na e momento ey cu "e aña aki su programa ta refleha e temponan di preocupacion y incertidumbre cu nos ta bibando aden pa mas di un aña y mey caba."



**(AP) - Peter Bogdanovich, e director di pelicanan clasico manera "The Last Picture Show" y "Paper Moon," a fayece cu 82 aña di edad.**

Bogdanovich a fayece diahuebs mainta den su cas na Los Angeles, segun su yiu muhe Antonia Bogdanovich. El a fayece pa causa natural.

Considera parti di un generacion di directornan hoben di "New Hollywood," Bogdanovich tabata elogia como un autor for di comienso, cu pelicanan manera "Targets" y pronto despues "The Last Picture Show," desde aña 1971, su imagennan di un bario chikito, cu a trece 8 nominacion Oscar, a gana 2 (pa pelicanan Ben Johnson y Cloris Leachman) a lansa su persona den fama na e edad di 32. El a sigui su obranan cu e comedia "What's Up, Doc?," cu Barbara Streisand y Ryan O'Neal.

## Peter Bogdanovich, director di pelicula clasico "Paper Moon" a fayece cu 82 aña di edad

Su bida personal turbulento tabata ricibi atencion frecuentemente, di su relacion cu Cybill Shepherd cu a cuminsa durante produccion di un di su pelicanan, mientras cu e tabata casa cu su colaborador Polly Platt, na e asesinato di su pareha Dorothy Stratten y su matrimonio cu Stratten su ruman muhe chikito, Louise, ken

tabata 29 aña mas hoben cu Peter.

Durante e ananan el a skirbi varios buki tocante pelicanan, manera "Peter Bogdanovich's Movie of the Week," "Who the Devil Made It: Conversations with Legendary Film Directors" y "Who the Hell's in It: Conversations with Hollywood's Leg-

endary Actors."

El a actua frecuentemente tambe, algun biaha actuando como su mes den "Moonlighting" y "How I Met Your Mother," y den otro ocasionnan como otro personahe manera Dr. Elliott Kupferberg den "The Sopranos."





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## BISTA POLITICO

*Partido MEP:*

### MEP na parlamentario Rycond Santos do Nascimento: Mike Eman sin kita sin pone ta e destructor di Aruba



Por a tuma nota un biaha mas di e nivel infantil di parlamentario Rycond Santos do Nascimento di hiba politica. Un persona cu pueblo a spera hopi mas di dje pero cada dia cu su actonan pueblo ta wak cu e no ta sirbi pa ta un

sirbidor di pueblo y sigur ta ataca Prome Minister Evelyn cu den pandemia a sa di percura pa Aruba no kibra y ta recuperando di un pandemia cu a destrui mundo completo

Asina ta sin kita sin pone: Sr.

Mike Eman e desatre number 1 di Aruba

Ora cu kier papia mester para keto con su lider sr. Mike Eman a destrui e pais mas pio cu e pandemia di Covid unda den 8 aña a gasta 2200 milyon florin den tempo bon y den

pandemia sin entrada Aruba tabatin un necesidad financiero di 1400 florin pa yuda esnan cu a perde trabao y por paga e sector publico. Y sin kita sin pone sr. Mike Eman a causa mas destruccion financiero cu e pandemia di Covid 19.

Sin kita sin pone: unda e destructor di Aruba sr. Mike Eman tabata desde 2017?

Asina ta: sr. Mike Eman tabata di vakantie den su penthouse mientras pueblo tabata sufrir di su mal maneho financiero y ta tristo pa mira un politico nobato manera sr. Rycond Santos do Nascimento ta aproba esaki y sigur ta aproba corrupcion di su partido manera esaki ta e normal nobo unda cu corrupcion ta algo comun. Sin kita sin pone unda bo integridad ta?

Sin kita sin pone: ainda pueblo ta warda contesta di parlamentario Rycond Santos do Nascimento dicon el a wordo kita di Universidad?

Tin hopi rumor ta circula di e pakico e la wordo kita di trabao pero ta bon pa parlamentario Rycond Santos do Nascimento mes bin dilanti sin kita sin pone y bin contesta e pregunta: Dicon bo a wordo kita di Universidad di Aruba?

Nos di Mep lo sigui sr. Rycond di serca paso nos no lo acepta su porkedad politico y sigur pa purba laga nos Prome Minister ta e malo pa tapa maldad di entre otro su colega sra. Gerlien Croes y lo ta bon pa puntra su colega di con e no por drenta Merca paso asina e ta sin kita sin pone.

*mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):*

### Incompetencia total: MEP kier uza “red herring” pa tapa holo di pisca putri

Haring ta un pisca shini-shi, hopi gusta na Hulanda. Ora ta smoke un haring e ta bira colo cora y naturalmente ta haya un holo mas fuerte. Segun un storia bieu, cachonan di casa tabata tras di un coneu y pa scapa bida di e coneu un “red herring” a ser uza pa despista e cachonan. E holo fuerte lo a confundi e cachonan pa e coneu logra scapa. Pa e motibo aki e termino “red herring” ta expresa un argumento falso (sofismo) cu tin como meta despista hende for di un argumento incomodo.

Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, recientemente a demonstra uzo di un “red herring” ora cu e no kier enfrenta su responsabilidad pa e corrupcion den escala grandi cu a tuma lugar na DVG. Ora cu parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP) ta muestra riba su responsabilidad, e minister ta draai e cuenta: “Hopi lamen-

tabel, tristo y condenabel con Mervin ta atacha credibilidad di henter un departamento asina importante y lastra tur e empleadonan.” Esaki ta un “red herring”. E minister simplemente no kier contesta e pregunta encunto su responsabilidad.

E realidad ta cu ningun “red herring” por tapa e holo stinki di pisca putri di e maneho di integridad di Gabinete Wever-Croes: Censo, DIMP, OM y DVG ta nos departamentonan mas prominente. Toch hasta eyden fraude y corrupcion ta tumando lugar. Ta e maneho di Gabinete Wever-Croes mes ta facilita e corrupcion aki. Minister Oduber a perde un caso den corte pa motibo di metemento politico den Fundacion Lotto pa Deporte y no ta nada straño cu ta e bufete di tata di señora Evelyn a defende Gobierno den e caso aki. Den un cultura di nepotismo, clientilismo politico y di faboritismo, ta normal cu politiconan ta percura pa “nan hendenan”

tin acceso na cierto actividad comercial y cierto cupo di trabao. Esunnan cu no ta parti di e amigonan aki ta core peliger di ser kita for di trabao pa motibonan politico. Djis corda e caso di director di DVG, Jerry Staring.

Tur hende sa cu e falta di mecanismonan di control ta crea e oportunidad pa violacion di

principionan di integridad. Si e empleadonan ademas ta hopi ambicioso, tin problema financiero of tin un adiccion, nan lo tin e motivacion pa comete fraude. E triangulo di fraude (fraud triangle) ta completo na momento cu e ministernan mes ta crea hustificacion pa fraude pa medio di nan nepotismo y otro tendencianan cu ta corumpi

henter e aparato gubernamental: “a fish rots from the head down”. Gabinete Wever-Croes tin un preferencia pa haci uzo di “red herrings” pa tapa holo di pisca putri. Si nos kier un politica nobo, ta necesario pa MEP la su preferencia pa e colo cora na e contenido di nan comunicadonan.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

## Perspectiva 2022

### Clifford Heyliger (AVP) : Nos a drenta e aña 2022 cu (ainda) hopi incertidumbre nos dilanti

Ainda nos ta den e gara di e efecto nan di pandemia y su consecuencia pa nos salud, nos economia y hasta den cierto aspecto di nos libertad nan. Aruba mescos cu e resto di mundo ta cosechando e fruta nan di decision nan tuma na 2020 y 2021.

Loke nos por a siña di realidad nan di 2020 y 2021 ta cu den tempo dificil bon liderazgo to esencial! Ora mi papia di Liderazgo mi ta referi



na Lider nan cu ta inspira y uni un pueblo pa un causa comun (bienestar general). Lidernan cu caracter, transparente, cu conviccion y cu semper ta pone interes di pueblo na prome luga.

Individuo nan cu ta stima hende y ta pone interes general prome cu interes propio of interes di partido. Simplemente bisa Aruba mester di Lider cu ta stima y balora su pueblo. Un representante cu realmente lo representa

pueblo y proteha e interes di pueblo.

Mi ta consciente cu e reto nan nos dilanti ta compleho y cu decision nan cu mester wordo tuma no ta decision nan facil. Pesey ta importante pa tin liderazgo competente cu ta cumpli cu e criterio ariba mencion. Pueblo ban uni y demanda liderazgo berdadero na 2022 cu lo por rescata Aruba for di e gara nan di engaño, desapunto y falta di direccion.

Mi compromiso cu mi pueblo na 2022 ta pa sigui traha na bienestar di e pueblo di Aruba. Traha den transparencia y claridad pa asina hunto cu pueblo nos por yega na miho solucion. Decision nan cu mi tuma lo wordo tuma cu integridad, transparencia, sentido comun y cu reverencia pa Dios y cu amor pa e bienestar di e pueblo. Finalmente mi kier desea henter Pueblo di Aruba un 2022 yena cu Esperansa.

## Mep na Parlamentario Mike de Meza:

### Splica pueblo con bo proyecto di gas likido cu gas unie lo mester a wordo ehecuta

**Mike de Meza y AVP tin como unico meta pa strobe desaroyo di Aruba San Nicolas**

**Un biaha mas aña ta habri cu un otro Parlamentario den e caso aki e supuesto ingeniero sr. Mike de Meza cu un biaha mas ta purba na manipula pueblo y pensa cu e pueblo aki no ta corda su proyecto di gas likido na 2011. Ta un tristesa e pensamiento mediocre cu e pueblo**

**aki no ta corda of cu e pensamiento cu pa motibo cu e educacion di pueblo ta uno abao y por sigui manipula.**

**Proyecto di gas likido di AVP y sr. Mike de Meza na 2011**

Na 2011 AVP hunto cu sr. De Meza a firma un acuerdo cu Valero y Gasunie pa bin cu e proyecto di gas natural. Den esaki e prome fase ta consisti di traha un pier na e

refineria tin e otro pier nan grandi. Meta di esaki tabata pa un tankero special traha por hancra sera besta pa gas y 'regasing' pa un otro tankero cu lo trece e gas. Y unda lo instala un tuberia cu mester a core di e refinariate cu WEB.

**Kico a cambia?**

Na 2022 lo mester cuminsa cu e mesun proyecto di gas likido unda cu enbes di traha un pier lo construi un planta cu lo procesa e gas likido y

unda un barco specialisa (cada siman pa dos siman) lo bin y suministra gas likido na WEB y unda lo construi e mesun tuberia cu lo a construe na 2011 di refineria pa WEB

**Splicacion di Eagle LNG den reunion publico**

Si sr. Mike de Meza ta honesto cu pueblo of kizas sr. Mike de Meza ta un ingeniero mediocre so e por trece informacion asina dilanti. Maske pa nos e no ta algo

nobo paso den pasado hasta un Hues a categorise como "Lolo di Awa". Den reunion publico a wordo splica cu ta trata di un 'lowpressure' gas cu no ta compara mes cu e boter di gas cu nos conoce na nos casnan.

Mike de Meza y AVP tin como unico meta pa strobe desaroyo di Aruba y San Nicolas

Nos di MEP ta lamentac'un proyecto cu lo percura pa stabilisa prijs di awa y coriente y alabes lo stimuli nos economia y sigur lo percura pa crea cupo di trabao cu nos mester mas cu nunca ta trata na boicotia esaki. Di 2009 pa 2017 sr. Mike de Meza como Minister pa San Nicolas tabata un desapunto total y fracaso y awo kier stroba San Nicolas di conoce desaroyo real y unda cu si sr. Mike de Meza sali pafo di su cas por wak un bunita hotel den desaroyo unda cu su persona semper a gaña su pueblo di San Nicolas.

Pa termina nos di MEP ta pidi sr. Mike de Meza pa sali splica con su proyecto di gas tabata paso nos lo percura pa pone e audio public unda su persona y su lider sr. Mike Eman tabatasplaca cu pasion e mesun proyecto. Kico a cambia?



Bij deze vragen wij toestemming aan de Minister van Economische Zaken, Economie, Communicatie en Milieu om vervolgstappen te zetten in het LNG-initiatief ter vervanging van HFO voor de energieopwekking door WEB. In het voorgaande hebben wij afmeend aan te tonen dat dit LNG-programma een waardevolle overgang naar een duurzame energietoekomst vormt.

20 december 2016

Utilities Aruba N.V.

De heer Franklin Hoevertsz

Gasunie LNG Holding B.V.

De heer Ulco Vermeulen

Web Aruba N.V.

De heer Luis Oduber



## Grupo di homber di Eindhoven acusa di terrorismo a haci comentario di actonan den contra di Prome Minister y varios otro politico



**(NLTimes) - 8 hende homber di Eindhoven sospecha di a prepara un atake terrorista a papia tocante asesinato di Mark Rutte y Geert Wilders entre otro personanan mas.**

Nan tabata kier a ‘pop’ nan den nan cabes y “secuestra y corta cabes di e politiconan durante un live stream,” segun e fiscal publico riba diahuebs durante e prome au-

diencia di e caso den sala di corte na Rotterdam.

PVV su lider Wilders tabata presente den corte pa tende e acusacionnan.

E hombernan, di edad entre 20 pa 31 aña, supuestamente a simpatisa cu e ideanan Jihadista di e grupo terrorista ISIS. Nan ta sospechoso di a prepara y train un ofensa terrorista y di participa den organisacion terrorista.

Segun e Public Prosecution Service (OM), regularmente nan tabata mira propaganda terrorista y videonan instruccional tocante trahamento di arma y bom. Autoridadnan no a haya ningun arma ni explosivo. E fiscal a bisa cu no tabatin plan concreto ni tampoco fecha pa un atake.

E sospechosonan ta fuertemente nenga e acusacionnan. Segun nan, nan tabata chistenan inapropia cu nan a haci di mal gusto den un grupo di conocidonan cu a train hunto den un garahe na Eindhoven. Abogado Peter Plasman, ken ta representa dos sospechoso, a bisa cu no tabatin ningun causa real pa alega terrorismo. “E ta tocante libertad di expresion, e libertad di mira videonan di mal gusto y haci

chistenan di hopi mal gusto.”

Abogado Bart Nooitgedagt, ken ta representa e rumannan morocho di 31 aña Hasan A. y Huseyin A., a agrega cu si clientenan “no ta defendiendo nan mes contra algo cu nan a haci den un caso criminal, mas algo cu por a pasa segun e Public Prosecution Office.”

E investigacion a cuminsa e temporada aki di vakantie cu a pasa basa riba informacion di General Intelligence and Security Service (AIVD). “Tur esaki a ser saca for di proporcion,” Younes A. Su abogado Serge Weening a agrega. “AIVD a mantene vigilancia riba e personanan aki pa dos aña y nan no por a saca ningun otro informacion.”

E sospechosonan a ser wanta den detencion prome cu nan huicio pa tres luna. Corte lo dicidi otro siman diahuebs si esaki lo permanece e caso pa awo. Despues di esaki, e siguiente audiencia tocante e status di e caso ta planea pa dia 18 di maart.

## Sospechosonan persiguiendo reportero a causa blokeo di ruta A2 na Amsterdam y siguridad mas estricto

**(NLTimes) - Un situacion sospechoso y menasante na e ruta A2 den bisindario di Amsterdam a causa un blokeo di un (1) ora di mas o menos 25 kilometer desde 1:30pm riba diahuebs.**

Reportero di crimen Hulandes John van den Heuvel, ken tin basta tempo bao di proteccion di polis caba, tabata coriendo riba e ruta aki ora cu otro nan a aparece ta persigui su persona, un fuente anonimo di polis a conta e corant AD.

E vehiculonan den e persecucion a inclui un Audi y varios brommer. E logra para e Audi danki na un unidad special di polis, pero esunnan riba brommer a logra evadi autoridadnan cu velocidad halto. Un persona a ser aresta ora cu e Audi a para.

“E ta berdad cu tabatin un incidente rond di Amsterdam awe tardi, den cual mi ekipo di siguridad a sigui un protocol di precaucion y extra medida di siguridad a ser tuma,” van den Heuvel a conta AD y ANP ora cu a puntra su persona tocante e incidente. “Cuerpo policial ta conduciendo investigacion y tin varios confiansa cu esaki ta ser haci manera mester ta.”

E reportero a ser saca for di e situacion y hiba oficina di cuerpo policial na Driebergen, mas o menos 20 kilometer leu di unda a logra para e Audi. E A2 a ser cera den ambos direccion den e area, y un ekipo grandi di polis a tuma posicion fuera di e edificio. Helicopter tambe a circula e area pa mas di un ora.

E edificio di Driebergen ta unda cu e unidad Nacional di cuerpo policial Hulandes, incluyendo oficialnan DSI cual ta lidia cu incidentenan rel-

aciona cu atakenan terrorista, preocupacionnan di siguridad inmediato y unda actividad criminal cu ta rekeri ekiponan di apoyo tactico. “Esaki tabata e luga mas cerca y mas sigur na e momento ey,” van den Heuvel a conta AD.

6 luna pasa, reportero Hulandes di crimen Peter R. de Vries a ser asesina na Amsterdam despues di a sali for di un studio di television den e centro di e ciudad. Fiscalnan ta kere cu e atentado den su contra tabata pa

motibo cu su persona tabata testigo di gran importancia den e caso contra supuesto criminal Ridouan Taghi, unda cu ta acusa su persona di varios homicidio y plan di asesinato. Den october, hefe di polis Frank Paauw a comenta cu lo sosode atakenan similar den futuro.

Preguntanan tocante e pasonan cu a ser tuma y si esakinan tabata adecua pa proteha De Vries ta bao investigacion pa e Dutch Safety Board.





## Ta haci un yamada serio na tur bishitante pa por fabor yuda tene Boneiro save

Gezaghebber Edison Rijna den un conferencia di prensa ta duna di conoce cu e variante omicron di e virus di corona ta na Boneiro. Departamento di Salubridad Publico a declara den e siman cu ta tras di lomba cu mester tene cuenta cu e cantidad di contagio cu e variante di omicron ta ocasiona mirando cu e ta pega hopi mas lihe cu e otro varian-tenan. A mira claramente un aumento di e cantidad di hende den isolacion, esta di persona cu por pega otronan.

Awe tin 262 hende den isolacion na cas relaciona cu contagia cu corona. Esaki ta basta mas cu delaster simannan. E cantidad di contagio nobo den e delaster dianan ta subi claramente. Tin 4 hende hospitalisa cu COVID-19. Di cada 10 persona cu a pega cu e virus un , 5 – 6 persona ta pega cu e variante di omicron. Segun gezaghebber cu e cantidad di contagio awor aki ya caba ta mucho mas halto. Salubridad Publico ta tene cuenta cu nos lo bay tin un pik atrobe den e cantidad di contagio. Un pik por nifica cu mas hende cu pega cu e virus mester bay hospital na nos isla. Presion riba hospital y otro partinan di cuido ta subi e ora ey. P'esei for di december 2021, Salubridad Publico ta dunando mas tanto persona posibel e chens pa nan haña e hangua di Booster lihe pa nan ta miho proteha. Salubridad Publico ta duna oportunidad tambe na personanan cu no a pasa e di prome of di dos



hangua di corona pa nan hasi esei ainda. Ku e hangua di booster y e dos hanguanan di corona e departamento kier proteha ciudadanonan miho pa nan no bira gravemente malo si nan pega cu e variante di omicron. E luna aki ta prolonga e oranan pa pasa hangua pa personanan cu no a pasa e hangua di booster of e di prome of e di dos hangua contra corona ainda. Ta anuncia prolongacion di e oranan pa pasa hangua e siman aki. Pa mas informacion: [www.boneirukrisis.com](http://www.boneirukrisis.com)

Mi ke para keto un rato na orden publico. Durante cambio di aña tabatin masha hopi hende a bini hunto den Centrumgebied y na algun playa publico.

Awor cu e variante di omicron ta na Boneiro, ta mas importante ainda pa hende no bini hunto den grupo grandi. Ta importante pa tur hende asumi nan responsabilidad y tene nan mes na reglanan. Den e situacion cu nos ta den awor, nos mester tuma medida nobo pa reduci contacto entre persona y reduci e chens cu e virus por plama facilmente. Pa e motibo aki e siguiente medidanan ta drenta na vigor. Nan ta keda na vigor te ku 4 di febrüari 2022. Pa encuentro den seno priva tin un maximo di 10 persona, cu ta pertenece na maximalmente dos cas di famia. Tur establecimiento di horeca mester cera 00.00 or di anochi, ta permiti 4 persona adulto na luga fiho na cada

mesa. Ta permiti evento pafo cu un maximo di 50 persona. Publico presente no tin mag di canta ni baila y esunnan presente mester sinta na luga fiho. Ta permiti 1 persona so di cas di famia of grupo na tur tienda y pacus. Esaki kiermen cu bo no por bay supermercado por ehempel den grupo, ni cu dos of mas hende. Por haci excepcion pa personanan cu tin problema pa haci compra nan so. Por ehempel mayornan soltero of ciudadanonan cu un limitacion fisico cu mester di ayudo ora di haci compra. Na entiero of casamento ta permiti un maximo di 50 hende durante e ceremonia oficial, tur hende presente

mester mantene un distancia di 1,5 meter. Ta considera tur otro actividad relaciona cu entiero of casamento como encuentro priva. Ta permiti na e actividad aki pues un maximo di 10 persona adulto di dos cas di famia. No ta permiti publico na actividad of evento deportivo paden. Pafo tin mag di tin un maximo di 50% di e capacidad di hende. Tur hende mester mantene un distancia di 1,5 meter. Por sigui practica deporte. Ta conseha enfaticamente pa practica deporte pafo. Scolnan di deporte por keda habri tanten cu tur esunnan presente por mantene 1,5 meter di distancia. Ta conseha urgentemente pa scolnan di deporte laga aire pasa regularmente den tur espacio. Casino mester cera 12 or di anochi, Establecimiento nan di placer mester cera, Tur discoteca ta keda cera. Den pasado nos a adapta e condicionnan pa biahero cu ta bini Boneiro pa asina nos por a slow yegada di e variante di omicron na nos isla. Awor cu nos tin e variante di omicron na nos isla, nos lo mester bolbe wak e condicionnan pa biaha bini Boneiro. Tin basta bishitante cu ta bini nos isla awor hustamente pa scapa un lockdown of otro medida pisa na nan pais. Ta haci un yamada serio na tur bishitante pa por fabor yuda tene nos isla save. Compara cu un pais den lockdown, e situacion na Boneiro ta parce kisas trankil. Pero esey no ta e caso!





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### TA HUUR

Apartamento na San Nicolas,  
full muebla.  
Awa y coriente apart.  
**Tel.736 1586**

### SERVICIO PUBLICO

Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
sushi afo  
**Tel. 560 8991**

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
**Te. 569 4273  
of 746 2902**

### TA HUUR

un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123**

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

### TA HUUR

Timeshare  
2 Bedroom na  
Caribbean Palm Village  
dic. 25 - jan.1, 2022  
siman 52 \$3000,=  
**Tel.5638366**

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
**Tel. 749 2533**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
**Tel.746 8333**

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### TA BENDE

Remedi Tera Campari  
Por yama  
**Tel. 593 8096**

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
**Tel. 566 8167**

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

### TA BENDE

Cas cu lote di terreno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
**Tel.563 0721**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine bieu, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

### SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Pressure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

### FOR SALE

Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
Call **593 0040**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

### TA HUUR

un apartment full muebla pa  
Fls.800 pa luna  
Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
ta inclui  
situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

### TA HUUR

Apartamento den  
Oranjestad  
Call **630 5185 / 737 1718**

### TA BENDE

Airco Fls.450,-  
3 speaker  
2 printer  
**Tel: 630 5185 / 568 0278**

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Eagle (Maria)  
Tel. 585 8145

### San Nicolas:

Aloe  
Tel. 584 4606

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un  
posibel awasero pasahero.

Temperatura maximo 30  
grado Celsius

Temperatura minimo 25  
grado Celsius

Indice di calor (heat in-  
dex) den y rond di oranan  
di merdia: 32 pa 34 grado  
Celsius

Uv index: 9

Bahada di solo : 6:28 pm  
Subida di solo : 7:03 am

### Biento:

Moder for di general-  
mente oost;  
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/  
ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te  
fuerte den rafaga;

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/  
ora, 17 te 27 nudo).

### Situacion general di tempo:

Aire relativamente seco  
den region ta strobando  
desaroyo di mayoria nu-  
bianan cu por produci yo-  
bida. Pa e motibo aki no ta  
spera awasero di impor-  
tancia. Sinembargo, du-

rante proximo 24 ora aire  
mas humedo lo drenta re-  
gion y esaki lo aumenta e  
chensnan pa awasero du-  
rante weekend venidero.

### Condicionnan mariti- mo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama  
leve na partinan proteje,  
y modera na partinan  
zuid. Na partinan oost  
te noordwest lama lo ta  
generalmente modera cu  
olanen entre 3 pa 5, local-  
mente 6 pia.

### EMERGENCIA 911

#### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

#### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

#### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

#### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 01/06/2022



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	193.77	194.49	195.29
GBP	2.34	2.39	2.45
JPY	152.35	153.74	155.29
EUR	199.60	201.42	203.44
DKK	26.09	26.81	27.61
NOK	19.07	19.79	20.59
SEK	18.48	19.20	20.00

For amounts up to Afl. 100,000



AZV ta informa:

## Traspaso automatico di pashentnan di dokter N. Yagua-Velasquezpa Cas Di Dokter HOH (HOED)

E contracto entre Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) y dokter di cas N. Yagua-Velasquez a termina. Nos ta gradici dokter di cas N. Yagua-Velasquez pa tur e añanan di servicio medico cu el a brinda na nos aseguradonan. Entrante 7 di januari 2022 tur pashent di dokter Norma Yagua-Velasquez ta wordo traspasa automáticamente pa Cas Di Dokter HOH (HOED) cu ta keda na Caya Punta Brabo 13. Pa ricibi servicio medico e pashent mester yama prome. E number di telefona 5274940.

**Mencion den AZV app**  
E asegurado cutin e AZV app por wak den e AZV app cu e ta inscribi awor na Cas di



Dokter HOH (HOED). Pa esaki, bo ta bay den e Menu y scoge pa E dunadonan di cuidu di...y scoge pa Dokter di cas.

**Recomendacion**  
AZV ta recomenda tur asegurado pa download e AZV app y asina registra pa bo di-

giZorgPas. Bo persona ta bay den Google Play Store of Apple Store pa download door di primi e boton install. Sigui e preguntanan pa registra pa bo digiZorgPas. Den caso cubo no ta logra, libremente por comunica cu nos pa haya ayudo via klantenservice@uoazv.aw

## Dia 31 di januari 2022 ta e fecha final pa entrega e 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2021

Departamento di Impuesto ta participa cu e fecha final pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat of VZL) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden of VOD) di aña 2021 ta 31 di januari 2022.











E doño di trabao of comerciante mester entrega e listanan menciona den forma digital via e portal 'BO impuesto' di Departamento di Impuesto. Si un doño di trabao of comerciante no ta registra den e portal menciona, lo mester haci esaki mas lihe posibel. Por haci un cita via [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw).

E doño di trabao of comerciante por yena e datonan rekeri na man den e portal of por scoge pa upload e file XML cu ta wordo produci door di un programa di payroll. Alabes tin e opcion pa uza e MS Excel filenan di Departamento di Impuesto cu yama "e-Verzamelloonstaat" y "e-Verzamelstaat Opgaaf Derden". Por baha e filenan aki for di e website di Departamento di Impuesto [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw).

Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel mas pa entrega un USB-stick manera tawata e customer den pasado. Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente pa tene cuenta cu e fecha final di 31 di januari 2022. Keda sin entrega e 'Verzamelloonstaat' of e 'Verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2021 lo por nifica cu e contribuyente lo por ricibi un cobransa adicional (naheffingsaanslag) inclui boet di Afl. 10.000. Si acaso tin pregunta, por manda un e-mail na [boi@impuesto.aw](mailto:boi@impuesto.aw).

Pa mas informacion tocante verzamelloonstaat y/of verzamelstaat opgaaf derden por consulta e website [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw) via e siguiente linknan: <https://www.impuesto.aw/verzamelloonstaat-vzl/> <https://www.impuesto.aw/verzamelstaat-opgaaf-derden-vod>



Resultado Sorteo jan 6, 2022				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		7480	4093	0963
KORSOU		1153	8196	8008
SUPER4		0356	SUPER5	14514
FLAMINGO		8704	2777	2731
	LOTTO CATOCHI	4675	2933	8197
	WEGA ANOCHI	3297	1482	7391
	BIG4	8096		
	WEGA ANOCHI	6564		
	1 OFF	7293		
	WEGA ANOCHI	2172		
	ZODIAC	7039	CANCER	
	WEGA ANOCHI	2114	SCORPIO	
	LUCKY3	898		X2
	WEGA ANOCHI	899		FP
	LOTTO DI DIA	01-02-05-20-24		0x jackpot
	Afl. 56.000,-			6x match 4



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Sra. Cristina M. Angela-Werleman**  
Mihor conoci como “Maria di Codi of Dudu”  
\*15-12-1930 - †30-12-2021

Na number di su:  
Casa: †Claudio Angela

Yiunan: Liana Willems-Angela  
Ovito Angela  
Joanna y Mario Dirks-Angela  
Margaritha Angela  
Carina Angela  
Jairo Angela  
Nieto(a)nan: Joan Dirks y Anduare Tromp  
Mariela y Esufan Hernandez-Willems  
Allan Willems y Jadey Leung  
Beverly Angela  
Jean y Marisol Dirks-Tromp  
Marianne Willems y Carlos Peterson  
Ghislady y Erich Genser-Angela  
Stephany Carrion y Gerswin Giel  
Myron Carrion y Tahane Ruiz

Yiu di criansa: Betty Erasmus

Bisanietonan: Thalia, Jayden, Jonayly, Eline, Isabella,  
Elijah, Jaydriel, Anduare, Holly-J, Jeandre, Mia, Ella-  
Sophie, Jacob, Marley

Ruman: Martina Werleman y famia

Amigo di cas: Marcelino Carrion

Sobrino y sobrinanan

Bon amiganan: Filomena Wever  
Maria Dirks

Demas famia: Werleman, Angela, Willems, Carrion,  
Geerman, Hernandez, Leung, Tromp, Dirks,  
Peterson, Genser, Giel, Ruiz, Rasmijn, Jaramillo, van  
der Berg, Erasmus, Dijkhoff.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa  
Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diabierna 7 di  
januari 2022 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa  
Santana Catolico na Sta Cruz

Disculpa nos si den nos tristesa nos, por a lubida algun  
famia of conocir

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Jehova es mi pastor;  
nada me faltará.  
En lugares de delicados  
pastos me hará descansar;  
Junto a aguas de reposo me pastoreará.  
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di nos ser stima:



**Sandra Melendez-Moreira**  
\*12-06-1977 - †02-01-2021

Na number di:  
Su jui : Harrison Roberto Ter Beek

Su casa: Darwin Santos Polanco

Tata di su jui: Robert “Obie” ter Beek

Amiganan: Margo Vaneite, Isabel y Roberto

Demas famianan: van Daatselaar, Ter Beek, v/d Biezen,  
Willems, Croes, Kock, Parad, Moreira Melendez,  
Ledesma, Bosma

Ta invita pa asisti na acto di cremashon diasabra 8  
januari 2022 for di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora  
Funeral Home.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den  
cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami  
na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Ta participa fayecimento inespera di:



**Francisco Maduro**  
\*10-03-1962 - †03-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mira con Dios a salba mi, tur mi confiansa ta den djE, Mi n’  
tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t’Esun  
cu a salba mi. Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos  
ser stima:



**Edwin Lopez**  
Cariñosamente yama “Latin”  
\*25-07-1952 – †29-12-2021

Na number di su:

Mayornan: † Santiago Lopez y † Martina Robert  
Esposa: † Gloria Lopez- Williams

Unico Yui: Gustave Lopez y Thaelis Lopez-Wout

Su Prinses y Prins: Xianthe y Xaezion Lopez

Rumannan:  
† Carmen Lopez  
Lucas y Maria Gomez- Lopez y famia  
† Johannes (Johan) y Margarita Lugo- Lopez y famia  
Marlene y Andres (Dichi) Lopez -Ras y famia  
† Getruida (Baby) y † George (Joy) Lopez- Ras y famia  
Leandro (Leo) Lopez y Shelly Tromp y famia  
Victor y Ineke van Oijen – Lopez y famia  
Marcelino (Lino) y Alicia Boekhoudt – Robert y famia  
Maritza Robert y famia  
Edita Robert y famia  
Irene Robert y Ruby Tromp y famia Haime y Fidelia Rivera-  
Robert y famia

Swa – y cuñanan

Tanta y omo nan; Sobrino(a) nan, Primo(a) nan, Bisa  
Sobrino(a) nan, Ihanan, Comer y Comper nan, tur  
bisiñanan, conocirnan, ex-collega nan di Garage Cordia.

Bon amigonan di cas mescos ruman: Jasmin y Rudolph  
Tromp y famia.

Demas famia:  
Ras, Lopez, Tielemans, Robert, Gomez, Lugo, Williams,  
Tromp, Boekhoudt, Rivera, Arrindell, Maduro, Wout,  
Wever, der Meer, van den Berg, Croes, Buunen, Robinson,  
Alcantara.

Nos ta lamenta cu si den nos tristeza nos por a lubida un of  
otro familiar y conocir.

Ta invita tur conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo  
tuma lugar dialuna 10 Januari 11’or di mainta saliendo for di  
Royal Funeral Home pa santana catolico na Paradera. Nos  
defunto stima lo ta reposa for di 9’ or di mainta na Royal  
Funeral Home.

Oportunidad pa condoleer ta tuma lugar na Royal Funeral  
Home diasabra 8 januari di 6’or pa 8’or di anochi.  
Pa motibo di situacion actual di COVID-19, manteniendo  
estrictamente na reglanan di DVG, usando tapaboca y  
practica distancia social.

Ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada, den cunucu di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su number.  
Salmo 23 1-3

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Jacinto B. Werleman**

Mihor conoci como Opa Du, Mo Chinto, Pies of e Toro di Angochi!

Ex trahador di DOW  
\*02-12-1935 - †31-12-2021

Mayornan: † Lucas Wilfridus y † Regina Werleman Danje

Na number di su yiunan:

Dorinda y Sixto Schwengle-Werleman y famia  
Miriam y Ronnie Everon-Werleman y famia  
Richard y Millerlandy Werleman-Silva y famia  
Jazmin Werleman y Vale Dirkz y famia  
Jamil y Gislène Werleman- Semerel y famia  
Mama di su yiunan: Margarita (Chichi) Paesh y Juan Werleman  
Na number di su rumanan:

† Modesta y † Celedonio Bello y famia  
† Placida y † Beto Kock y famia  
† Carlito y † Sofia Werleman y famia  
Maxima y † Bernardo Kelly y famia  
Enrique y † Chila Werleman y famia  
Pablo y Candida Werleman y famia  
† Esteban y Mariana Werleman y famia  
Bruno y Pina Werleman y famia  
Emeraldo y † Apolonia Werleman y famia  
Juan y † Yaya Werleman y famia  
† Raymundo Werleman

Jacobo y † Sarita Werleman y famia

Ina y Daniel Felis y famia

Na number di su nietonan:

Derrick y yiunan  
Derrelaine y Ivan Franken na Hulanda  
Djunrick y Gerianne y yiunan  
Michael y Yeaney y yiu  
Jürgen y Janet y yiunan na Hulanda  
Jürmeen Everon na Hulanda  
Jürmila y Davey na Hulanda  
Rick Werleman y Kerlys  
Mark Werleman y yiu  
Shaquille Koolman y yiu  
Shamil Koolman  
David y Genesis Werleman

Bisanietonan:

Chadee, Chadee y Chandrick Schwengle, Jür-Jena, Jür-Vjano y Jurrome Everon, Mannelyk Koolman, Lionn Werleman, Rydion Boyé y Athena Schwengle, Jeremiah Schwengle  
Tur ihanan, sobrinonan, primonan, comer y compernan y amigonan  
Oppas: Rita Vargas  
Bon bisiñanan: Famia Croes, Dirks y Ridderstap  
Su amigonan di Equipo di SV Independiente Caravel

Un danki especial na su dokter di cas: Dr. Angela

Demas famianan: Werleman, Danje, Paesch, Schwengle, Everon, Silva, Dirkz, Semerel, Vincenten, Franken, Geerman, Dirks, Bello, Kock, Kelly, Arends, Winterdaal, Gomes, Peña, Petrochi, Felis, Erasmus, Maduro, van der Hansz, Koolman, Dania, Croes, Pardo, Peeters, Reyes.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 6 di januari 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di januari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues ta sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

In repentance and rest is your salvacion,  
In quietness and trust is your strenght,"

Isaiah 30;15

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fallecimiento di



**Johnny Krosendijk**

Mihor conoci como "Johnny Jones"  
El Hijo Del Pueblo De Dakota

Mama: Maria J. Jacopucci

†Tata: Lorio Krosendijk

Casa: Ivane (Mary) Point du Jour y yiunan:

Nathaly- Vladin- Janes Point du Jour

Yiunan: Johnny G. Krosendijk y yiunan

Jelitza D. Croes Krosendijk y Eldon Croes y famia

Angelique S. de Cuba Krosendijk y Luciene A de Cuba y famia

Nietonan: Julienne y Johndrick Krosendijk, Naichell Eldon Croes- Jeydon Pedro Croes , Cristian y Cristoper de Cuba

Ruman nan:

Maria Altagracia Krosendijk y famia

Angel Jovino Krosendijk y famia

Jimmy Krosendijk y famia

Lilian Krosendijk y famia

Vivian Krosendijk y famia

Caesar Krosendijk Y famia

Dianira Krosendijk y Famia

Su iha:Minguel G. Margaretha

Madrina: Gregoria Loepstok y famia

Tanta y Omo nan, prima y primo nan na Aruba y

Huanda subrina y sobrino nan y amigo (a) nan

Tur bn bisina nan y tur conocir nan y e barrio di Dakota.

Amigo nan di ELMAR

Yanti Restaurant cu semper a procura pa su cuminda diario.

Demas famia nan: Krosendijk, Point du Jour,Croes,Henricus, Trimon Eckmeyer, Willems, de Cuba, Donata, Wever, Bikker Jacopucci, Chaljub, Tromp, Maduro. Dijkhof, Petrochi, Arends, Flanegin, Christiaans, Brown, Ramadar, Jaramillo, Loepstok, Kok, Ignacio, van der Linden, de la Cruz, Eilizabeth, Williams.

Nos ta pidi disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia.

Acta di Entierro lo ta tuma lugar: diasabra 08 jnuari 2022 na misa Fatima Dakota 2.00 pm

Condolencia ta tuma lugar na cas di mama di Johnny: Olijfstraat# 30 Dakota di 7 pa 9.00 pm

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



**Michael C. Hoek**

Mihor conoci como "Buchi"  
\*21-08-1961 - †04-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Maria. E. Werleman-Kock**

Cariñosamente yama "Oma, Chichia of Ija"  
\*26-10-1936 - †05-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



## Georgia governor announces push to loosen handgun rules

(AP) — Facing an unusual challenge from fellow Republicans in his bid for a second term, Georgia Gov. Brian Kemp said Wednesday he will push for a new state law that would loosen requirements to carry a handgun in public.

Kemp made the announcement at a gun shop in the Atlanta-area city of Smyrna that bills itself as the “world’s largest gun store,” where he was joined by members of the National Rifle Association and state lawmakers.

Kemp did not lay out specific changes he was seeking but expressed support for what gun rights advocates call “constitutional carry.” Multiple bills purporting to advance that idea in the state Legislature would do away with the need for a license to carry a handgun in public — either openly or concealed on one’s body. The current license requirement includes a background check.

“Building a safer, stronger Georgia starts with hard-working Georgians having



the ability to protect themselves and their families,” Kemp said. “In the face of rising violent crime across the country, law-abiding citizens should have their constitutional rights protected, not undermined.”

The move drew condemnation from gun safety advocates and the campaign of Kemp’s likely Democratic opponent in this year’s governor’s race, Stacey Abrams.

Kemp emphasized his support for the 2nd Amendment during his first campaign for governor, appearing in multiple ads with shotguns,

including one in which he brandished a shotgun at an actor playing a suitor of one of his daughters.

“The same guy who pointed a gun at a teenager on TV now panders with reckless proposals threatening Georgia lives,” Abrams’ campaign manager, Lauren Groh-Wargo, said in a tweet. “As her opponents run to dangerous extremes and fight desperately to salvage their political careers, @staceyabrams is fighting for Georgians and their safety.”

More than 20 other states allow concealed weapons in

public without a permit, according to Stateline, an initiative of the Pew Charitable Trusts.

The Georgia chapter of Moms Demand Action said the laws “significantly hinder law enforcement’s ability to prevent people with dangerous histories — including extremists and white supremacists with criminal histories — to carry firearms, putting public safety in jeopardy.”

Courtney Spriggs, a volunteer leader with the group, accused Kemp ahead of the announcement of playing “political games that could cost Georgians their lives.”

Kemp endorsed “constitutional carry” during his first campaign, but has been less vocal about the policy since taking office. He failed to mention the issue in his 2019, 2020 or 2021 State of the State speeches, when governors urge their top priorities on lawmakers.

He said Wednesday he has been fulfilling campaign promises while also deal-

ing with the pandemic and needed the legislature to pass a constitutional carry bill before he could sign it. Georgia House Speaker David Ralston has indicated he is open to some form of permitless carry legislation this year after setting aside a gun-related bill in the closing hours of the regular session last year, saying it was too soon after the shooting deaths of eight people at massage businesses in metro Atlanta.

But one of Kemp’s Republican challengers, former U.S. Senator David Perdue, has identified “constitutional carry” as a top issue and slammed Kemp for failing to deliver it. With support from former President Donald Trump, Perdue announced in December that he was entering the governor’s race. Perdue lost his Senate seat to Democrat Jon Ossoff in a January 2021 runoff.

He and another Republican challenging Kemp, Vernon Jones, criticized the governor ahead of Wednesday’s announcement.

## Texas day care gets reprieve after drilling plan is rejected

(AP) - Parents who send their children to a day care center in Arlington, Texas, will be able to breathe easier after the city refused to let a major energy company drill more gas wells a few hundred feet from the center’s playground.

The Arlington City Council voted 5-4 on Tuesday night to reject the request by Total Energies to drill additional gas wells, reversing a preliminary decision by the council in November to allow the wells to go forward.

Tuesday’s vote marked a setback for Total and a surprise victory for community members who wanted to halt the drilling because they feared it could harm the children’s and neighboring residents’ health. The Associated Press reported on the dispute in November, with a deep look at people affected along the natural gas supply chain. A statistical analysis of the locations of Total’s wells in Arlington found a higher density of them in neighborhoods that many people of color call home. Living close to frack-



ing sites has been linked to health risks, including asthma, neurological and developmental disorders.

“I am elated! Relieved.... It was totally unexpected,” said Rosalia Tejeda, who lives a few blocks from the drilling site with her three children. “I hope this means that the health and welfare of our children should come above anything else because they are the future, our future workforce, our future leaders.”

Total Energies said Wednes-

day that it was reviewing its options in the aftermath of the council vote.

“We work diligently to ensure the safety and quality of life for all our neighbors near every one of our sites,” Tricia Fuller, a company spokeswoman, told the AP.

The struggle between Total, a French energy giant, and Mother’s Heart Learning Center, a family-owned day care that serves predominantly Black and Latino children, has persisted for more than a year. Total pumps gas from

two active wells on the property, which were drilled by a prior owner, Chesapeake, about a decade ago. When Total originally sought approval to drill new gas wells at the site in 2020, at a time when Black Lives Matter demonstrations were arising in Arlington and across the nation, its request was denied.

But oil and gas companies in Arlington are allowed to re-apply for a permit every year, so Total applied again. In November, the council gave preliminary approval to Total’s plan to expand the drilling zone, which would

have paved the way for several new rigs near the day care. But late Tuesday night, it reversed that decision after Councilwoman Rebecca Boxall switched her vote from “yes” to “no.”

Several council members had feared a lawsuit from Total if they denied the request. A Texas law makes it nearly impossible for local governments to obstruct oil and gas development. During the November meeting, Boxall had implored people to fight the diminishment of local control but still voted yes.





## Biden decries Trump backers' 'dagger at throat' of democracy



**(AP) — President Joe Biden accused Donald Trump and his supporters of holding a “dagger at the throat of democracy” in a forceful speech Thursday marking the anniversary of the deadly attack on the U.S. Capitol. He warned that though it didn’t succeed, the insurrection remains a serious threat to America’s system of government.**

Biden’s criticism was blistering of the defeated president whom he blamed for the assault that has fundamentally changed Congress and the nation, and raised global concerns about the future of American democracy.

“For the first time in our history, a president not just lost an election, he tried to prevent the peaceful transfer of power as a violent mob breached the Capitol,” Biden said. “You can’t love your country only when you win.”

His voice booming at times, filling the ornate Statuary Hall where rioters had laid siege, the president called on Americans to remember what they saw Jan. 6 with their own eyes: the mob attacking police, breaking windows, a Confederate flag inside the Capitol, gallows erected outside threatening to hang the vice president — all while Trump sat at the White House watching it on TV.

“The former president’s supporters are trying to rewrite history. They want you to see Election Day as the day of insurrection and the riot

that took place here on January 6 as a true expression of the will of the people. Can you think of a more twisted way to look at this country, to look at America? I cannot.”

The president’s remarks launched the start of daylong remembrance, drawing a contrast between the truth of what happened and the false narratives that persist about the Capitol assault, including the continued refusal by many Republicans to affirm that Biden won the 2020 election.

“We must be absolutely clear about what is true and what is a lie,” Biden said. “The former president of the United States of America has spread a web of lies about the 2020 election.”

He said: “We are in a battle for the soul of America.”

“I did not seek this fight, brought to this Capitol one year from today. But I will not shrink from it either. I will stand in this breach, I will defend this nation. I will allow no one to place a dagger at the throat of this democracy.”

Republican leaders and lawmakers largely stayed away from the day’s events, dismissing them as overly politicized — some continuing to spread false claims about the election.

From Florida, Trump showed no signs of letting go, and in fact revived his unfounded attack on the elections. He accepted no responsibility for egging on the crowd that

day. Instead, in one of several statements Thursday, he said Biden was trying to “further divide America. This political theater is all just a distraction.”

Even among congressional Republicans who condemned the attack in the days afterward, most have stayed loyal to the former president.

“What brazen politicization of January 6 by President Biden,” tweeted Sen. Lindsey Graham, R-S.C., a sometimes Trump confidant. Others, including Senate Republican leader Mitch McConnell, were absent, with a contingent attending the funeral for a former colleague Sen. Johnny Isakson in Georgia. Far-right Reps. Marjorie Taylor Greene and Matt Gaetz stood by their refusal to certify Biden’s election that day — “We’re ashamed of nothing,” Gaetz said on a podcast.

The division is a stark reminder of the rupture between the two parties, worsening since hundreds of Trump’s supporters violently pushed past police, used their fists and flagpoles to break through the windows of the Capitol and interrupted the certification of Biden’s victory.

Rep. Liz Cheney, chair of the House committee investigating the attack and one of the few GOP lawmakers attending the Capitol ceremonies, warned that “the threat continues.” Trump, she said, “continues to make the same claims that he knows caused violence on January 6.”

“Unfortunately, too many in my own party are embracing the former president, are looking the other way or minimizing the danger,” she told NBC’s “Today.” “That’s how democracies die. We simply cannot let that happen.”

She was joined by her father Dick Cheney, the former vice president and now a respected Republican Party elder, who was greeted warmly by several Democrats. He stood with her and Democrats for a moment of silence on the House floor.

He said in a statement: “I am deeply disappointed at the failure of many members of my party to recognize the grave nature of the January 6 attacks and the ongoing threat to our nation.”

The Senate also convened a moment of silence.

Democrats investigating the insurrection plan to spend the coming months telling the American people exactly what happened last Jan. 6 with a series of public hearings.

Biden and his administration have come under criticism from some in his party for not forcibly explaining to Americans the ways democracy is at risk, or pushing Congress hard enough to pass election and voting rights legislation that is stalled by a filibuster in the Senate.

Barack Obama, the former president, said “nothing is more important” on the anniversary than ensuring the right to vote.

“While the broken windows have been repaired and many of the rioters have been brought to justice, the truth is that our democracy is at greater risk today than it was back then,” Obama said in a statement.

Biden’s address, and that of Vice President Kamala Harris who is leading the administration’s efforts on the voting and elections legislation, appeared as a direct response to critics.

“We must pass voting rights bills,” said Harris, addressing those gathered. “We cannot sit on the sidelines. We must unite in defense of our de-

mocracy.”

On the House floor, where many members were evacuated and some were trapped as the rioters tried to break in, House Speaker Nancy Pelosi drew on history with a hope that Americans would turn to their “better angels” to resolve differences. She delivered private remarks to Hill staff who, as she told The Associated Press in an interview Wednesday, had stayed a year ago to “protect our democracy.”

The Senate also convened a moment of silence.

Biden’s sharp message and the Republicans’ distance from it come as lawmakers are adjusting to the new normal on Capitol Hill — the growing tensions that many worry will result in more violence or, someday, a legitimate election being overturned. Democrats and a handful of Republicans feel a desperate urgency to connect to a public in which some have come to believe Trump’s lies that the election was stolen from him and that the attack wasn’t violent at all.

A new poll from The Associated Press-NORC Center for Public Affairs Research showed that 3 in 10 Republicans say the attack was not violent, and about another 3 in 10 say it was somewhat violent. Around two-thirds of Americans described the day as very or extremely violent, including about 9 in 10 Democrats.

As Biden is prepared to direct blame toward the former president, the percentage of Americans who blame Trump for the Jan. 6 riot has grown slightly over the past year, with 57% saying he bears significant responsibility for what took place.

In an AP-NORC poll taken in the days after the attack, 50% said that.

Trump’s claims of widespread election fraud were rejected by the courts and refuted by his own Justice Department.

An investigation by the AP found fewer than 475 cases of voter fraud among 25.5 million ballots cast in the six battleground states disputed by Trump, a minuscule number in percentage terms.



## Near-empty flights crisscross Europe to secure landing slots

**(AP) — Europe's sky is filling up with near-empty polluting planes that serve little other purpose than safeguarding airlines' valuable time slots at some of the world's most important airports.**

The highly contagious omicron variant of COVID-19 has put many off flying, and because of it, getting people and goods from point A to point B has become an afterthought for thousands of flights. It has created strange bedfellows, with environmentalists and major airlines united to cut down on empty or near-empty flights by pressuring the European Union — a pledged global leader in combating climate change — to tweak the rules on airport slots.

"The EU surely is in a climate emergency mode," activist Greta Thunberg tweeted sarcastically this week, linking to a story about Brussels Airlines making unnecessary flights.

The company has said that if the EU doesn't take action, it would have to fly some 3,000 journeys this winter primarily to safeguard its network rights.

German giant Lufthansa said it would have to fly an additional 18,000 "unnecessary" flights through the winter to hold on to landing slots.

Even if the holidays brought a big increase in passengers — marked by thousands of flight cancellations that left travelers stranded — the rest of the winter period could be slow as omicron surges worldwide.

Landing and departure slots for popular routes in the biggest airports are an extremely precious commodity in the industry, and to keep them, airlines have to guarantee a high percentage of flights. It is why loss-making flights have to be maintained to ensure companies keep their slots.

It was an accepted practice despite the pollution concerns, but the pandemic slump in flying put that in question. Normally, airlines had to use 80% of their given slots to preserve their rights, but the EU has cut that to 50% to ensure as few empty or near-empty planes crisscross the sky as possible.

In the U.S., the Federal Aviation Administration has waived similar minimum slot-use rules through March 26, citing the pandemic. Slots are limited at only a handful of U.S. airports, including Kennedy and LaGuardia in New York and Reagan Washington National outside Washington.

Just last month, when there were still some hopes the



pandemic might finally wane, the European Commission confirmed the 50% rule but said it would be increased to 64% at the end of March.

However, major airlines like Lufthansa, Air France and KLM say they are counting on further flexibility, including further decreasing the threshold level on the time slots.

"More flexibility in the short term is required, not just in summer but also in the current winter schedule," a Lufthansa statement said. "Without this crisis-related flexibility, airlines are forced to fly with planes almost empty,

just to secure their slots."

KLM agreed.

"So if the remainder of the season is very disappointing, as an airline you can find yourself in the situation of either losing slots because you cancel flights or flying with half-empty aircraft. Both situations are not desirable," the Dutch company said.

It puts the EU in a bind. On one hand, it needs to ensure that airport slots are open to fair competition, allowing newcomers to vie for them if they are not used sufficiently, and on the other, it wants to keep polluting planes from

flying as much as possible. EU Transport Commissioner Adina Valean last month acknowledged the threat of omicron to the travel industry, but as of Thursday, she had not announced any new regulations.

Belgian Transport Minister Georges Gilkinet wrote her a stinging letter and was lobbying his EU counterparts to join the initiative and increase pressure.

"The high-level pollution created by these flights runs totally counter to the EU's climate objectives," according to the letter obtained by The Associated Press.

## In South Korea, hair loss emerges as new election issue



**(AP) — South Korean presidential candidate Lee Jae-myung isn't bald. But he is enjoying the support of many bald voters over his push for government payments for hair loss treatments.**

Since his proposal was disclosed earlier this week, hair loss has emerged as a hot-button topic ahead of March's presidential vote in South Korea, where previous elections have focused on North Korea's nuclear program, relations with the U.S., scandals and economic problems.

Online communities for bald people are flooded with messages supporting his proposal. There is also strong criticism that it's just a populism-driven campaign pledge by Lee,

the governing party candidate, to win votes.

Messages on social media include, "Jae-myung bro. I love you. I'll implant you in the Blue House" and "Your Excellency, Mr. President! You're giving new hope to bald people for the first time in Korea."

Lee told reporters Wednesday that he thinks hair regrowth treatments should be covered by the national health insurance program.

"Please, let us know what has been inconvenient for you over hair-loss treatments and what must be reflected in policies," Lee wrote on Facebook. "I'll present a perfect policy on hair-loss treatment."

Lee, an outspoken liberal, is leading public opinion surveys. Some critics have called him a dangerous populist.

"(Lee's idea) may appear to be a necessary step for many people worrying about their hair loss but it's nothing but serious populism, given that it would worsen the financial stability of the state insurance program," the conservative Munhwa Ilbo newspaper said in an editorial Thursday.

Currently, hair loss related to aging and hereditary factors is not covered by the government-run insurance program. Hair loss treatments are only supported if the loss is caused by certain diseases.

Reports say one in every five South Koreans suffers from hair loss.



## Dozens of protesters, 12 police dead in Kazakhstan protests



**(AP) — Security forces killed dozens of protesters and 12 police died during extraordinarily violent demonstrations in Kazakhstan that saw government buildings stormed and set ablaze, authorities said Thursday. One police officer was found beheaded in escalating unrest that poses a growing challenge to authoritarian rule in the Central Asian nation.**

Despite the severe response by authorities, protesters took the streets again in the country's largest city, Almaty, a day after breaking into the presidential residence and the mayor's office there. Police were also out in force, including in the capital of Nursultan, which was reportedly quiet, and Russian troops were on their way.

Video from the Russian news agency Tass showed police firing intensely on a street near Republic Square, where demonstrators had gathered, though they could not be seen in the footage. Late Thursday, Tass said protesters had been swept from the square but that sporadic gunfire in the area continued.

Earlier, Russia's Sputnik news service reported that shots were fired as police surrounded one group of about 200 protesters in the city.

In the unrest on Wednesday, "dozens of attackers were liq-

uidated," police spokeswoman Saltanat Azirbek told state news channel Khabar-24, using a term common to describe the killing of people thought to be extremists by law enforcement. Twelve police officers were killed and 353 injured, according to city officials cited by the channel. The Interior Ministry said 2,000 people have been arrested.

Tens of thousands of people, some reportedly carrying clubs and shields, have taken to the streets in recent days in the worst protests the country has seen since gaining independence from the Soviet Union three decades ago. Although the demonstrations began over a near-doubling of prices for a type of vehicle fuel, their size and rapid spread suggest they reflect wider discontent in the country that has been under the rule of the same party since independence.

The government on Thursday announced a 180-day price cap on vehicle fuel and a moratorium on raising utility rates — an attempt to address the economic issues that catalyzed the protests, though it was unclear what, if any, effect the moves would have.

The president has vacillated between attempts at mollifying the protesters, including accepting the resignation of his government, and promising harsh measures to quell

the unrest, which he blamed on "terrorist bands."

Worries that a broader crackdown could be on the horizon grew after he called on a Russia-led military alliance for help. Severe interruptions to internet service and cellphone service also raised concern and made it difficult — sometimes impossible — for news of what was happening inside Kazakhstan to get out.

The airports in Almaty and one other city have also been shut.

The military alliance, the Collective Security Treaty Organization, said early Thursday that it would send peacekeeper troops to Kazakhstan at Tokayev's request.

Russia and Kazakhstan share close relations and a 7600-kilometer (4700-mile) border, much of it along open steppes. Russia's manned space-launch facility, the Baikonur Cosmodrome, is in Kazakhstan.

The size and duties of the force have not been specified. Russia has already begun sending forces, according to the CSTO, which also includes Kazakhstan, Armenia, Belarus, Kyrgyzstan and Tajikistan. But Kyrgyzstan's presidential spokesman, Erbol Sutanbaev, said his country's contingent must be approved by parliament and

said that the troops would not take actions involving demonstrators.

It was not immediately clear if any of the Russian forces had arrived in Kazakhstan. The unrest was also causing worry elsewhere. U.S. Secretary of State Antony Blinken spoke by telephone with his Kazakh counterpart, Mukhtar Tileuberdi, and "reiterated the United States' full support for Kazakhstan's constitutional institutions and media freedom and advocated for a peaceful, rights-respecting resolution to the crisis," said State Department spokesman Ned Price.

France condemned the violence and called for "de-escalation and responsibility" from all parties involved, including the CSTO.

China is also likely to be concerned. Kazakhstan shares a 1,800 kilometer (1,000 mile)-long border with China's Xinjiang region, where Beijing has launched an all-out campaign to quash separatist sentiment among Muslim minority groups who share cultural, religious and linguistic links with the peoples of Central Asia.

However, at a daily briefing Thursday, Chinese Foreign Ministry spokesperson Wang Wenbin appeared to dismiss any possibility of China becoming involved in the current crisis, in line with Beijing strict official non-inter-

ventionist policy.

"What is happening in Kazakhstan is the country's internal affair (and) we believe that the Kazakh authorities can solve the issue properly," he said.

Tokayev has imposed a two-week state of emergency for the whole country, including an overnight curfew and a ban on religious services. That is a blow to Kazakhstan's sizable Orthodox Christian population who observe Christmas on Friday.

Of the five Central Asian republics that gained independence following the dissolution of the Soviet Union, Kazakhstan is by far the largest and the wealthiest, spanning a territory the size of Western Europe and sitting atop colossal reserves of oil, natural gas, uranium and precious metals. In addition to its long border with Russia, it also shares one with China, and its oil and mineral wealth make it strategically and economically important.

But despite Kazakhstan's natural riches and a solid middle class, financial hardship is widespread, and discontent over poor living conditions is strong in some parts of the country. Many Kazakhs also chafe at the dominance of the ruling party, which holds more than 80% of the seats in parliament.

The protests appear to have no identifiable leader or demands. Much of the anger displayed in recent days was directed not at Tokayev, but at Nursultan Nazarbayev, the country's first president who continued to wield enormous influence after his 2019 resignation. Protesters shouted "Shal ket!" ("Old man go"), an apparent reference to Nazarbayev, who dominated Kazakhstan's politics and whose rule was marked by a moderate cult of personality.

At the start of the year, prices for the fuel called liquefied petroleum gas roughly doubled as the government moved away from price controls as part of efforts to move to a market economy.

The price cap for LPG announced by the government Thursday is 75 tenge (17 cents) per liter; at the start of the year, the average price was about 120 tenge (27 cents).



## Why was Novak Djokovic not let into Australia?

**(AP) - Novak Djokovic came within one victory of sweeping all four of last year's Grand Slam tennis tournaments and entered 2022 needing one title to set the men's record of 21 major championships.**

He might not get the chance to pursue that mark at the Australian Open when play begins in Melbourne on Jan. 17.

That's because, even though Djokovic, a 34-year-old from Serbia, was granted a medical exemption to get around a COVID-19 vaccine requirement for all players and their support teams at the hard-court tournament, his visa for entry into Australia was revoked in the early hours of Thursday, local time, after he was detained at the airport for about eight hours. He was put into an immigration detention hotel and faces deportation. His lawyers have challenged the visa ruling in court.

Here's a look at some of the issues surrounding Djokovic's attempt to play in the Australian Open:

The state government for Victoria, where Melbourne Park is located, mandated full vaccinations for all players, staff and fans at the Australian Open unless there is a genuine medical reason. Victoria state Deputy Premier James Merlino said medical exemptions would not be "a loophole for privileged tennis players" and would only be possible in "exceptional circumstances if you have an acute medical condition."

Tennis Australia said Djokovic's request for an exemption "was granted following a rigorous review process involving two separate independent panels of medical experts." Neither Tennis Australia nor Djokovic revealed the reason he sought an exemption.

Australian Open tournament director Craig Tiley said a total of 26 players or support staff applied for exemptions and a "handful" were granted. Among the acceptable grounds were acute major medical conditions, serious adverse reaction to a previous dose of a COVID-19 vaccine or evidence of a COVID-19 infection within the previous six months.

If he had an exemption, why was Djokovic prevented from entering Australia?

When he landed at the airport, the Australian Border Force canceled Djokovic's visa, saying he "failed to provide appropriate evidence to meet the entry requirements." Prime Minister Scott Morrison tweeted, "No one is above these rules," and later said at a news conference that Djokovic's exemption wasn't valid but did not explain the details.

What has been the reaction in Australia? And in Serbia?

The news that Djokovic was on his way to Australia with

an exemption — announced first by him via social media, then by Tennis Australia via press release — was not exactly greeted warmly in Melbourne, where most people endured months of strict lockdowns and harsh travel restrictions at the height of the pandemic. More than 90% of Victoria state residents aged 12 and over are fully vaccinated. The about-face on Djokovic's status upon his arrival was, not surprisingly, objected to by Serbian President Aleksandar Vucic, who called it "harassment."

Is Djokovic vaccinated? Has he had COVID-19?

While Djokovic has steadfastly refused to explicitly say whether or not he received any shots to protect against the coronavirus, he would not have needed an exemption to enter Australia if he were fully vaccinated.

In April 2020, he issued a statement saying: "Personally I am opposed to the vaccination against COVID-19 in order to be able to travel. But if it becomes compulsory, I will have to make a decision whether to do it, or not." Two months later, he and his wife tested positive for the illness caused by the coronavirus after a series of exhibition matches he organized with no social distancing or masking.

Why is this Australian Open important for Djokovic? And why is he important for the tournament?



Djokovic is on the precipice of history, one Grand Slam trophy away from finally overtaking rivals Roger Federer and Rafael Nadal for the most in the history of men's tennis. Entering the 2011 season, Federer owned 16 major titles, Nadal nine and Djokovic one.

Now each has 20. Djokovic, who last year eclipsed Federer's mark for the most career weeks at No. 1 in the men's rankings, already owns nine Australian Open championships, the men's record.

Must tennis players be vaccinated to play in all tournaments?

No. In tennis, such mandates come from national, state or local governments, and this is the first time it's come into play at a tournament. At the last Grand Slam event, for example, the U.S. Open in New York in August and September, players and their team members did not need to be vaccinated (but, after prompting from the mayor's

office, the U.S. Tennis Association did require that spectators show they had at least one shot).

Are most tennis players vaccinated?

At least two others, Tenny Sandgren and Pierre-Hugues Herbert, are sitting out the Australian Open because they are not vaccinated. A spokeswoman for the women's professional tennis tour said Wednesday that 85% of the WTA's top 100 players are fully vaccinated; a spokesman for the men's professional tour tweeted late last month that the ATP's top 100 vaccination figure was 95%.

So is this whole episode over? Doubtful. Djokovic has launched legal action in Australia's Federal Circuit Court against the cancellation of his visa, and that has so far prevented his deportation. He is staying in an immigration detention hotel ahead of a scheduled hearing on Monday.

## Antonio Brown says he was forced to play injured by Bucs

**(AP) — Antonio Brown says he didn't quit on the Tampa Bay Buccaneers during the middle of a game, but rather he was**



**cut after refusing to play through an ankle injury that sidelined him for several weeks this season.**

The oft-troubled wide receiver, who took off his jersey, shoulder pads and undershirt before walking off the sideline during a game Sunday against the New York Jets, said in a statement released by his attorney that he was pressured to play and coach Bruce Arians fired him when the player told the coach he was not able to re-enter the game because of his ankle.

While not specifying which ankle was hurt, Brown — through a statement released by his attorney Wednesday — said an MRI performed

Monday showed broken bone fragments, a ligament tear and cartilage loss "which are beyond painful. You can see the bone bulging from the outside."

Arians said the day after the game that Brown did not claim he was injured when he refused to continue playing against the Jets. The coach declined to discuss specifics of the conversation on the sideline and said he had "no clue" why the receiver reacted by storming off the field, tossing some of his gear into the stands and waving to fans at MetLife Stadium.

"Because of my commitment to the game, I relented to pressure directly from my

coach to play injured," he said. "Despite the pain, I suited up, the staff injected me with what I now know was a powerful and sometimes dangerous painkiller that the NFLPA has warned against using, and I gave it my all for the team. I played until it was clear that I could not use my ankle to safely perform my playing responsibilities."

"On top of that, the pain was extreme. I took a seat on the sideline and my coach came up to me, very upset, and shouted, 'What's wrong with you? What's wrong with you?' I told him, 'It's my ankle.' But he knew that. It was well documented and we had discussed it."

"He then ordered me to get on the field. I said, 'Coach, I can't.' He didn't call for medical attention. Instead, he shouted at me, 'YOU'RE DONE!' while he ran his finger across his throat. Coach was telling me that if I didn't play hurt, then I was done with the Bucs."

Although Arians said after the game that Brown was no longer a part of the reigning Super Bowl champions, the 33-year-old receiver who's caught a pass in his last 144 games remained on the roster Wednesday.

Wednesday's injury report noted Brown's absence from practice was "not injury related - personal."



# Weekly SPECIALS

VALID FROM  
7-13 JANUARY 2022



M18 HAMMER DRILL  
/ IMPACT DRIVER

- Brushless Kit

~~899<sup>99</sup>~~  
**735<sup>00</sup>**

OR 73500 POINTS  
2900-22CT



BRUGMANN 2 SLICE  
TOASTER

- Black

~~63<sup>95</sup>~~  
**49<sup>99</sup>**

OR 4999 POINTS  
BG-TXT-041/120



HAMILTON BEACH  
BIG MOUTH JUICE  
EXTRACTOR

- Black

~~134<sup>99</sup>~~  
**114<sup>99</sup>**

OR 11499 POINTS  
67801

NEW PRODUCT



WALL PICTURE ART  
ABSTRACT FACE

- 45x60cm
- Pink Rose

~~33<sup>99</sup>~~  
**26<sup>99</sup>**

OR 2699 POINTS  
448-0812764



CEMENT HUMAN  
SHAPED FLOWER  
POT

- with Glasses

~~27<sup>99</sup>~~  
**20<sup>99</sup>**

OR 2099 POINTS  
442-550059



12 INCH PIZZA PAN

- 12 Inch

~~11<sup>49</sup>~~  
**9<sup>99</sup>**

OR 999 POINTS  
413030228560

NEW PRODUCT



1900ml FOOD STORAGE  
CONTAINER WITH  
GREEN LID

~~7<sup>49</sup>~~  
**5<sup>49</sup>**

OR 549 POINTS  
723-82018



1900ml LIFE ART SQUARE  
FOOD STORAGE  
CONTAINER CLEAR

- White Lid

~~20<sup>99</sup>~~  
**15<sup>79</sup>**

OR 1579 POINTS  
723-37339

NEW PRODUCT



MDF PICTURE

- Frame w/ Velvet

~~16<sup>99</sup>~~  
**12<sup>79</sup>**

OR 1279 POINTS  
530-593204

Oferta ta valido 7-13 january 2022 y tanten cu tin den stock.

**SUPER**  
**Do it Center**

**Do it Center**  
**Savaneta**